

DRAUGAS

LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWS

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, MARCH – KOVO 1 2014 • Vol. CV Nr. 24 Kaina 2 dol.

4545 WEST 63rd STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60629

PERIODICALS

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 02-28-14

Norėjo sugrįžti, bet bijojo sugražinimo



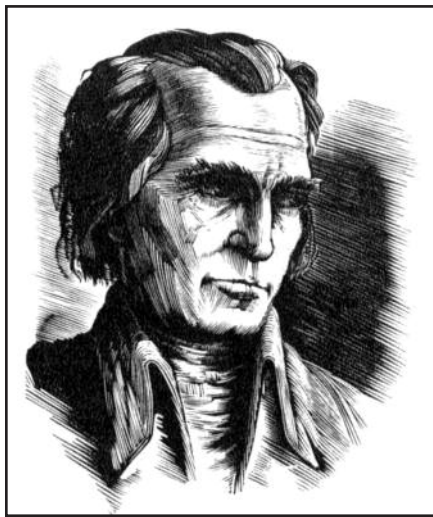
Manèm, kad greit grįšim. Įvadinių straipsnių autorės: Laima Petrauskaitė Vanderstoep, Dalia Stakytė-Anysienė, Dalia Cidzikaitė. Aštuoniolika pokalbių apie pasitraukimą į Vakarus 1940–1944 metais: Petras Aleksa, Birutė Briedienė, Vytautas Černius, Adolfas Damušis, Janina (Bortkevičiūtė) Jakševičienė, Jonas Kavaliūnas, Joana (Kukoriūtė) Krutulienė, Juozas Meš-

kauskas, Bronė Pabarčienė, Marija (Sakaitė) Paškevičienė, Hypatija Yčaitė-Petkienė, Juozas ir Marija Plačiai, Antanas Šatūnas, Valerija Šileikienė, Juozas Taoras, Bronė Urbonienė, Nijolė Jankutė-Užubalienė, Petras Vaškys. 2014 m. Leidykla *Aukso žuvis*. 366 puslapiai. Tiražas 1,500. Dailininkė Agnė Dautartaitė-Krutulė. – 10 psl.

ŠIAME NUMERYJE:



LR konsulas Čikagoje
mini 90-metį – 3, 7 psl.



K. Donelaitis aktualus
išėivijos lietuviui – 5 psl.

DRAUGAS
Mano laikraštis
nuolatinis,
patikimas,
mus rišantis.

Užgavėnės Vilniuje siaus liaudiškai ir bajoriškai

Greta tradicinių linksmybių sostinės centre, šiemet bus proga Užgavėnės švęsti netradiciškai – Valdovų rūmuose šeštadienį susipažinti su bajoriškais Užgavėnių tradicijomis.

Kovo 1-ąją Valdovų rūmų lankytojų lauks žaidimai, pramogos, pažintinės ekskursijos. Rūmuose veiks aristokratiškų kaukių, pritaikytų dvariškoms linksmybėms, dirbtuvės, taip pat rengiami bajorų kovos ir rikiuotės mokymai. Paskaitą „Puota valdovo dvare: tarp Gotikos, Renesanso ir Baroko“ skaitys Rimvydas Laužikas.

Vakare rūmuose rengiamas bajoriškos Užgavėnių muzikos koncertas su tarptautiniu senosios muzikos ansambliu „Canto Fiorito“. Koncertas „Bakcho taurė: rūmų Užgavėnių karnavalo muzika“ yra pirmasis mėginimas atgaivinti senąsias šalies rūmų Užgavėnių karnavalo nuotaikas ir muzikines tradicijas, remiantis senosios muzikos pavyzdžiais iš įvairių Europos šalių. Šio koncerto centre – Bakchas, graikų mitologijoje dar žinomas Dionizo vardu – senovės romėnų vyno ir puotos dievas. Šis su linksmybėmis ir ritualiniu pamišimu siejamas personažas buvo nuolatinis Renesanso ir Baroko epochų meni-



Persirengėliai užplūdo miesto gatves.

Martyno Ambrazo nuotr.

ninkų, kompozitorių, rašytojų ir filosofų įkvėpimo šaltinis

Užgavėnės siaus ir miesto centre. Gedimino prospekte nuo Odminių skersgatvio iki Vilniaus gatvės veiks Užgavėnių mugė, kur bus galima paskanauti blynų, įsigyti žemiškų tau-

todaylės ir tradicinių amatų prekių.

Popiet persirengėliai iš V. Kudirkos aikštės pajudės link Tauro kalno, kur bus atsisveikinama su žiema ir More, skambės Užgavėnių dainos ir šokiai prie laužo.

ELTA

PRISIMINKITE DRAUGĄ SAVO TESTAMENTE

www.draugas.org/palikimai

Tel. 773-585-9500

Tarp šventumo ir prakeikimo

ARKIVYSK. SIGITAS TAMKEVIČIUS



Tie, kas stebėjo žiemos olimpiadą Sočyje, ne kartą matė medalius laimėjusiųjų džiaugsmą ir pralaimėjusiųjų nusivylimą, net ašaras. Labai daug pastangų žmonės įdeda, kad laimėtų medalius ir žemišką garbę. Mes, tikintieji, esame pašaukti laimėti ne aukso medalį, bet garbę ir laimę, truksiančią per visą amžinybę. Dievas padovanos mums save patį. Tačiau šį apdovanojimą turime laimėti. Šio tikslo kasdien turime siekti. Apie jį apaštalas Paulius kalba: „Manęs laukia teisumo vainikas, kuri aną dieną man atiduos Viešpats, teisingasis Teisėjas, – ir ne tik man, bet ir visiems, kurie su meile laukia jo pasirodant“ (2 Tim 4, 8).

Jau Senajame Įstatyme Dievas aiškiai nurodė, ko turi siekti žmogus. Kunigų knygoje skaitome: „Viešpats kalbėjo Mozei: ‘Kalbėk visai izraeliečių bendrijai ir sakyk jiems: ‘Būkite šventi, nes aš, Viešpats, jūsų Dievas, esu šventas’” (Kun 19, 1–2). Dievas pakvietė žmones būti šventus ir nurodė, ką reikia daryti, kad tokie taptų: „Nenešiok širdyje neapykantos broliui. Mylėk savo artimą, kaip save patį.” Taigi keliaujantieji iš Egipto vergovės į laisvę buvo įpareigoti mylėti ir taip siekti šventumo.

Iš tikrųjų laisvė ir šventumas yra tarsi broliai dvyniai. Žmogų labiausiai pavergia blogis, ypač nemeilė, neapykanta. Eiti į laisvę – tai nuolat iš savo širdies šalinti blogį, kuri vadiname nuodėme. Šventasis yra pats laisviausias žmogus. Dievas nurodo, kaip šito siekti. Jis sako: „Mylėk!”, nes tik mylėdamas išsilaisvinsi iš blogio. Mylėk ne žodžiais, bet rimtai, panašiai kaip myli save patį, nes tik tokia meilė žmogų išlaisvina ir daro šventą. Koks paprastas ir aiškus šventumo kelias!

Jėzus Kristus šventumo kartelę pakėlė dar aukščiau: „Būkite tokie tobuli, kaip jūsų dangiškasis Tėvas yra tobulas” (Mt 5, 48). Jėzus paaikškino, ką reiškia dangaus Tėvo tobulumas – Jis be išimties myli visus: „Jis juk leidžia savo saulei tekėti blogiesiems ir geriesiems, siunčia lietų ant teisiųjų ir neteisiųjų” (Mt 5, 45). Savo sekėjus, tai yra mus visus, Jėzus kviečia mylėti panašiai kaip dangaus Tėvas: „Aš jums sakau: mylėkite savo priešus ir melskitės už savo persekiotojus, kad būtumėte savo dangiškojo Tėvo vaikai” (Mt 5, 44–45).

Ar ne per aukštai pakelta šventumo kartelė? Kai susiduriame su mums asmeniškai padaryta didele skriauda, kai širdis kraujuoja ir kunkuliuoja pykčiu, tuomet atleidimas skriaudėjui, atrodo, viršija mūsų jėgas. Pamastykime, ką jaučia ukrainiečiai, kurių sūnūs buvo nužudyti Maidano aikštėje. Tačiau Dievas niekuomet nereikalauja negalimų dalykų. Galbūt patys vieni nebūtume pajėgūs atleisti, bet Dievo padedamiems tai padaryti įmanoma. Pats Jėzus paliko mums savo pavyzdį. Prikaltas ant kryžiaus jis meldėsi: „Tėve, atleisk jiems, nes jie nežino, ką daro.” Šventieji ir kankiniai elgdavosi panašiai kaip Kristus. Kovoti su širdyje kylančia neapykanta ir atleisti priešams yra krikščioniškojo heroizmo – šventumo – viršūnė. Atlaidumo stoka labiausiai pakenkia pačiam žmogui, nes neapykanta jo sieloje ardo dvasinę harmoniją. Dėl šios priežasties šiandien turime daug dvasiškai sergančių žmonių.

Dvasinio gyvenimo žinovai turi gerą patarimą, kaip palengvinti priešų meilės įsakymo vykdymą. Kai sunku atleisti, reikia prisiminti, kad mes patys buvome ir esame nusidėjęliai. Tačiau Dievas mums viską atleidžia, kai tik apgailime savo nuodėmes. Tik išpuikėliui atlaidumas yra labai sunki dorybė, tik jis yra nepajėgus atleisti priešams, o nuolankusis šitai padaro be didesnių pastangų.

Siekti šventumo, tai yra meile grįsto gyvenimo kelio, mus gali paskatinti prisiminimas, kas nutinka, kai žmonės bando tvarkyti gyvenimą, remdamiesi ne meile, bet neapykanta. Šiomis dienomis matėme protu sunkiai suvokiamus vaizdus, kai Kijeve, Maidano aikštėje, snaiperiai šaudė į beginklius savus žmones, tarsi jie būtų buvę svetimos valstybės kariai, okupuojantys Ukrainą. Neapykanta visuomet yra akla ir visa griauianti jėga. Labai svarbu, kad pasirinktume ne grožio, bet kūrimo kelią.

Šventajame Rašte, Pakartoto Įstatymo knygoje, skaitome apie Mozę, atvedantį Izraelio tautą prie Kanaano žemės. Prieš žengiant paskutinius žingsnius Mozė kalbėjo: „Šiandien šaukiu dangų ir žemę liudyti prieš tave: padėjau prieš tave gyvenimą ir mirtį, palaiminimus ir prakeikimus. Rinkis gyvenimą, kad tu ir tavo palikuonys būtumėte gyvi, mylėdami Viešpatį, savo Dievą, jo balso klausydami ir jam atsiduodami” (Įst 30, 19–20). Mes renkamės ne prakeikimo, bet šventumo kelią, nes jis vienintelis veda į gyvenimą, į prisikėlimą su Jėzumi Kristumi.

2014 M. RESPUBLIKOS PREZIDENTO RINKIMAI IR RINKIMAI Į EUROPOS PARLAMENTĄ

KVIEČIAME REGISTRUOTIS BALSUOTI RESPUBLIKOS PREZIDENTO RINKIMUOSE IR RINKIMUOSE Į EUROPOS PARLAMENTĄ!

Lietuvos Respublikos rinkėjai, gyvenantys užsienio valstybėse ar rinkimų dienomis jose būsiantys, jau gali registruotis balsavimui Respublikos Prezidento rinkimuose, vyksiančiuose gegužės 11 dieną, ir rinkimuose į Europos Parlamentą gegužės 25 dieną.

Balsavimą Jungtinėse Amerikos Valstijose ir Meksikoje organizuos:

- ◆ Lietuvos Respublikos ambasada Vašingtone;
- ◆ Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Čikagoje;
- ◆ Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Niujorke;
- ◆ papildomas balsavimo punktas steigiamas Pasaulio lietuvių centre, Lemonte (Ilinojaus valstija).

Visi rinkėjai, norintys balsuoti užsienyje, paštu ar asmeniškai atvykę į Lietuvos diplomatinę atstovybę, privalo iki balandžio 15 d. registruotis Vyriausiosios rinkimų komisijos Rinkėjų, balsuojančių užsienyje, elektroninėje registracijos sistemoje. Registracijos anketą pateikti ir daugiau informacijos gauti rinkėjai gali šiuose atstovybių tinklalapiuose:

Lietuvos Respublikos ambasadoje Vašingtone –
<http://usa.mfa.lt/rinkimai>
Lietuvos Respublikos generaliniame konsulate Čikagoje –
<http://chicago.mfa.lt/rinkimai>
Lietuvos Respublikos generaliniame konsulate Niujorke –
<http://ny.mfa.lt/rinkimai>

Įvedę Lietuvos Respublikos asmens tapatybę bei pilietybę patvirtinančio dokumento duomenis ir prisijungę prie elektroninės registracijos sistemos, rinkėjai pateikia Rinkėjo registracijos prašymą.

Užpildytas ir patvirtintas prašymas automatiškai atsiras Lietuvos atstovybės, kurioje rinkėjas ketina balsuoti, sąrašuose. Jei rinkėjas apsistojęs valstybėje, kurioje nėra Lietuvos atstovybės, registracijos sistemoje reikia įrašyti valstybę, kurioje rinkėjas gyvena ar yra laikinai, ir sistema automatiškai parinks artimiausią Lietuvos atstovybę, kurioje bus galima balsuoti paštu.

Registracijos prašyme rinkėjas turi pasirinkti, koku būdu jis pageidauja balsuoti – paštu arba asmeniškai atvykus į atitinkamą Lietuvos diplomatinę atstovybę ar konsulinę įstaigą nustatytomis dienomis ir laiku. Balsuosiantiems paštu prašyme nurodytu gyvenamosios vietos užsienio valstybėje adresu bus išsiųsti rinkimų biuleteniai.

Išsami informacija apie Lietuvos Respublikos Prezidento rinkimus ir rinkimus į Europos Parlamentą yra skelbiama Vyriausiosios rinkimų komisijos svetainėje <http://www.vrk.lt>

sk.02164

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWSPAPER

Published on Tuesday, Thursday and Saturday except legal Holidays, Jan. 2nd, and Dec. 26th by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Str., Chicago, IL 60629-5532. Tel.: 773-585-9500. Fax.: 773-585-8284 Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$150.00. Postmaster: Send address changes to

Draugas – 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5532

GARBĖS PRENUMERATA \$250.00

JAV – metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase: kasdien – \$340.00 • visos savaitės \$240.00

Kanadoje (USD): – metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00 • 3 mėn. \$110.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis oro paštu – metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00
Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA

JAV – metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00

Kanadoje (USD) – metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00 • 3 mėn. \$75.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis: oro paštu – metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00
Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$70.00

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiame.
„Draugo“ prenumerata yra mokama iš anksto.

Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.

Vyriausioji redaktorė –

Ramunė Lapas
vyr.redaktore@gmail.com

Kultūrinio šeštadieninio priedo redaktorė –
Renata Šerelytė
rainbow.vilnius@gmail.com

Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos gavus prašymą, ką nors skelbti. Redakcija straipsnius taiso savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugoja. Siunčiant prašome prisilikti kopiją.

El. paštas:
redakcija@draugas.org
skelbimai@draugas.org
administracija@draugas.org

Devyni dešimtmečiai nepertrauktos veiklos

Pokalbis su LR generaliniu konsulu Čikagoje **Marijumi Gudynu**



Marijus Gudynas

– Šiomet pažymime Lietuvos Respublikos konsulato Čikagoje įsteigimo 90-metį. Kokia buvo jo darbo pradžia? Kur tuo metu jau veikė Lietuvos diplomatinės tarnybos?

– Lietuvai 1918 metais paskelbus nepriklausomybę, pradėta kurti ir jos diplomatinė tarnyba. Dauguma pirmųjų atstovybių buvo steigiamos kaimyninėse ir Vakarų Europoje šalyse: Šveicarijoje, Danijoje, Švedijoje, Didžiojoje Britanijoje, Suomijoje, Latvijoje, Lenkijoje, Rusijoje. Buvo labai svarbu LR diplomatinės atstovybės įkurti ir JAV. Taigi jau 1923 metų pabaigoje nusprendžiama įsteigti Lietuvos Respublikos konsulatą Čikagoje, o 1924 m. kovo 2 d. įvyksta iškilmingas konsulato atidarymas. Tuo metu jau veikė Lietuvos pasiuntinybė Washingtonė bei Lietuvos diplomatinė atstovybė New Yorke (įkurta 1923 m. birželio 1 d.), turinti generalinio konsulato statusą. Neabejotinai konsulo darbo prioritetu buvo dvišaliai Lietuvos ir JAV ekonominiai klausimai bei Lietuvos eksporto skatinimas. Tai buvo itin nelengva misija pirmiesiems atstovybės Čikagoje vadovams, kadangi jaunos Lietuvos valstybės kūrimosi pradžioje produkcija vargiai galėjo konkuruoti su Vakarų šalių gaminiais, tad būtent konsulams teko ieškoti nišų JAV rinkose. Kitas ypač svarbus atstovybei keltas tikslas – ginti Lietuvos piliečių interesus, suteikti jiems galimybę grįžti į tėvynę.

Konsulas rūpinosi užsienio pasų ir leidimų išdavimu, imigracija į JAV, piliečių dokumentų legalizavimu, palikimų bylų priežiūra ir panašiai. Konsulato darbuotojai daug prisidėjo formuojant užsienio valstybių požiūrį į Lietuvą, aktyviai dalyvavo įvairiuose minėjimuose, konferencijose, skaitė paskaitas apie Lietuvą, taip pat palaikė ryšius su žurnalistais, politikais ir diplomatais.

1918–1940 m. laikotarpiu Lietuva buvo įkūrusi 15 pasiuntinybių (kai kurie pasiuntiniai atstovavo Lietuvos interesams iškart keliose šalyse). 1940 m. sausio 1 d. Lietuva turėjo 12 karjeros konsulatų ir daugybę garbės konsulatų.

– Ar išlikę konsulato Čikagoje archyvai? Kas juose sukaupta?

– Labai svarbu pažymėti, kad Lietuvos Respublikos konsulatas, o vėliau generalinis konsulatas Čikagoje, čia veikė ir JAV institucijų buvo pripažįstamas nenutrūkstamai visus 90 metų. Todėl galime teigti, kad Lietuvos diplomatinė tarnyba ir jos integrali dalis – Lietuvos generalinis konsulatas Čikagoje – užtikrino mūsų valstybės institucijų tęsimą net ir tuomet, kai pati valstybė buvo ištrinta iš pasaulio žemėlapių. Sudėtinga valstybės istorija lėmė, kad ir jos institucijų archyvai nėra pilnai išlikę, o tie, kurie buvo išsaugoti, vis dar yra išblaškyti po visą pasaulį. Pavyzdžiui, yra žinoma, jog ankstyvosios Lietuvos diplomatijos archyvai buvo išvežti į Rusiją, iš kur vėliau, deja, ne viską pavyko sugrąžinti. Išlikę generalinio konsulato Čikagoje archyvai yra saugomi trijose vietose. Dalis konsu-

lato veiklos dokumentų 1994–1996 m. buvo perduoti Lietuvos centriniam valstybės archyvu Vilniuje, kur yra saugomi Lietuvos generalinio konsulato Čikagoje fonde. Kita svarbi dalis archyvų, įskaitant ir gausius asmeninius generalinio konsulo dr. P. Daužvardžio bei garbės generalinės konsulės J. Daužvardienės archyvus, saugomi Pasaulio lietuvių archyve, Lituanistikos studijų ir tyrimų centre, Čikagoje. Esame be galo dėkingi Centrui už išsaugotus archyvus, nes jų dėka šiandien galime daug sužinoti apie konsulato veiklą okupacijos sąlygomis. Pastarųjų metų konsulato veiklos dokumentai saugomi konsulato patalpose, kol atėjus nustatytam laikui perduodami į Užsienio reikalų ministeriją.

Konsulato Čikagoje archyvuose gausu piliečiams teiktų konsulinių paslaugų (pasų išdavimo/keitimo, notarinių veiksmų, pilietybės suteikimo/išlaikymo ir kt.), taip pat diplomatinio susirašinėjimo, politiniais, kultūros, ekonomikos, vizitų ir kitais klausimais dokumentų, nuotraukų. Taip pat turime iš JAV ir Lietuvos institucijų bei piliečių gautų dovanų.

Tik pastaruoju metu imta rūpintis, kad po visą pasaulį išblaškyti diplomatinės tarnybos archyvai palaipsniui būtų inventorizuoti, tinkamai saugomi ir įvairiomis progomis eksponuojami. Užsienio reikalų ministerijoje jau dabar įvairiomis progomis rengiamos istorinės Lietuvos diplomatijos parodos. Tikiu, kad vieną dieną pavyks į Lietuvą sugrąžinti ir istorikams bei visuomenei pristatyti visus Lietuvos diplomatinius archyvus.

– Kokie buvo konsulato adresai, ar visi pastatai išlikę iki šios dienos?

– Nuo atidarymo iki šeštojo dešimtmečio pradžios konsulatas buvo įsikūręs keliuose skirtinguose pastatuose miesto centre (pirmasis – 608 S. Dearborn, visi adresai žinomi), tačiau vėliau dėl lėšų stygiaus konsulatas veikė misijos vadovų rezidencijose: iš pradžių generalinio konsulo dr. P. Daužvardžio ir garbės generalinės konsulės J. Daužvardienės namuose, o po to pareigas perėmusio V. Kleizos namuose. Lietuvai atgavus nepriklausomybę, 1992 m. konsulatas laikinai įkurtas Balzeko lietuvių kultūros muziejaus patalpose, o netrukus po karjeros generalinio konsulo Čikagoje Giedriaus Apuoko paskyrimo, 1999 m. konsulatas vėl perkeltas į miesto centrą, kur veikia iki šiol.

– Pristatykite dabartinius konsulato darbuotojus, kokios jų darbo sritys?

– Šiuo metu generaliniame konsulate be manęs dirba dar dvi diplomatės, atsakingos už konsulinių paslaugų teikimą: Laura Dilytė-Butkienė (pirmoji sekretorė) ir Kristina Nepaitė (trečioji sekretorė).

L. Dilytė-Butkienė konsulate sprendžia Lietuvos Respublikos pilietybės bei LR pasų išdavimo/keitimo klausimus, jos funkcijos taip pat apima civilinę metrikaciją, gyvenamosios vietos deklaravimą ir kita. Diplomatinėje tarnyboje Laura dirba nuo 1998 m. Be darbo Užsienio reikalų ministerijoje Vilniuje, diplomatė buvo išvykusi vykdyti pareigų Lietuvos ambasadoje Osle.

K. Nepaitės darbo sritis apima notarinius veiksmus (įgaliojimų, testamentų surašymas ir/ar tvirtinimas, parašo, nuorašo tvirtinimas), konsulines pažymas (dėl prarasto vairuotojo pažymėjimo, gyvenamosios vietos, šeiminės padėties, teistumo ir kt.), leidimų laikinai gyventi Lietuvoje bei asmens grįžimo pažymėjimų išdavimą, vizų klausimus, LR piliečių sulaikymo, išsiuntimo (deportacijos), palikų pervežimo klausimus. Prieš paskyrimą dirbti konsulate Čikagoje Kristina dirbo ne tik Užsienio reikalų ministerijoje Vilniuje, bet ir Lietuvos atstovybėse Washingtonė ir Karaliaučiuje.

Konsulines paslaugas Lietuvos piliečiams bei kitiems interesantams teikti padeda dvi JAV gyvenančios darbuotojos Karolina Rauličkyte-Stiglich ir Alina Akulič. Atstovybės finansines operacijas administruoja iš Vilniaus darbui į Čikagą atsiųstas vyriausiasis specialistas Gediminas Bagdonas, už generalinio konsulo darbotvarkės tvarkymą, susitikimus, konsulato raštvedybą ir kitus administracinius klausimus atsakinga JAV lietuvė Oreta Eidukytė. Kultūrinių renginių ir projektų kuravimu,



kultūriniais, mokslo ir švietimo, viešųjų ryšių, ryšių su lietuvių bendruomene ir kitais klausimais man padeda JAV lietuvė Agnė Vertelkaitė.

Taip pat norėčiau pridurti, jog turbūt mažai kam žinoma, kad Lietuvos Respublikos generalinis konsulatas Čikagoje ne tik yra atsakingas už politinių, kultūrinių, ekonominių, mokslo, socialinių ir kitokių ryšių plėtojimą su 28 JAV valstijomis bei jose gyvenančių LR piliečių aptarnavimą, bet kartu pagal susitarimą Čikagoje atstovauja Vengrijai išduodant jos nacionalines bei Šengeno vizas. Tad tam tikra prasme esame ne tik Lietuvos, bet iš dalies ir Vengrijos generalinis konsulatas, o mūsų darbuotojai sprendžia su tuo susijusius klausimus.

Lietuvos diplomatinė tarnyba nėra labai didelė, todėl norint veikti efektyviai visi diplomatai ir atstovybių darbuotojai turi būti pakankamai universalūs ir esant reikalui gebėti padėti vieni kitiems, pavaduoti vieni kitus ar vykdyti funkcijas, kurios nėra aprašytos darbuotojų pareiginėse instrukcijose. Kartais pritrūkę darbo rankų pasitelkiam savo šeimų narius ar kitus žmones, norinčius ir galinčius mums padėti.

– Kaip ruošiamasi pažymėti šią gražią Lietuvos diplomatinės tarnybos sukaktį?

– Konsulatas šią sukaktį ketina prisiminti ir minėti visus šiuos metus. Svarbus šiai sukakčiai paminėti numatomas projektas yra Lietuvos Respublikos generalinio konsulato Čikagoje 90-ties metų veiklai skirta paroda, kurią rengiame kartu su Lituanistikos studijų ir tyrimu centru.

Kviečiame ir kitas ilgametes Čikagos organizacijas, kurios vykdydamos savo veiklą vienaip ar kitaip bendradarbiavo su konsulatu, tai prisiminti ir paminėti. Svarbi konsulato darbo dalis buvo čia gyvenanti lietuvių bendruomenė, todėl sutelktomis pastangomis galime prisiminti, kas atstovybės darbe buvo svarbu ir sėkminga per tuos 90 metų.

Laikraštis „Draugas“, nenutrūkstamai leidžiamas jau daugiau nei 100 metų, buvo vienas tokių konsulato bendrakeleivių, todėl džiaugiuosi laikraščio iniciatyva prisiminti šią sukaktį perspausdinant konsulato veiklą įamžinusias įdomesnes nuotraukas ir straipsnius.

Kalbėjosi **Ramunė Lapas**

Iškilmingas konsulato atidarymas, dalyvaujant iš Washingtono atvykusiam Lietuvos atstovui Amerikoje Kaziui Bizauskui, įvyko 1924 m. kovo 2 d. Prieš tai konsulas Povilas Žadeikis (Čikagoje ėjęs šias pareigas iki 1928 m.) buvo pristatytas plačiajai lietuvių visuomenei Bridgeporto Šv. Jurgio parapijos salėje. Šiandien jūsų dėmesiui siūlome 90-ties metų senumo straipsnį apie iškilmingą konsulato atidarymą. Kalba netaisyta, bet ne tik ji atspindi to laiko dvasią. Šis straipsnis, kaip, beje, ir dauguma ankstesniais metais, nebuvo pasirašytas.

Žiūrėkite 7 psl. Įdomaus skaitymo! – Red.

TELKINIAI

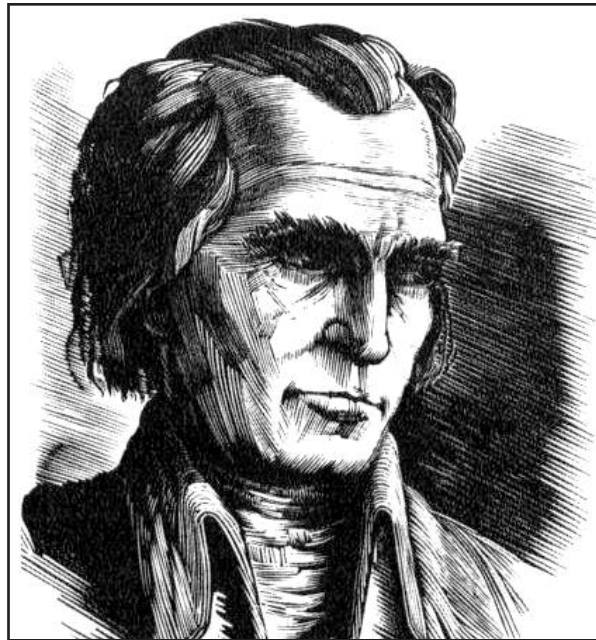
Cicero, IL

Cicero lietuviai paminėjo K. Donelaičio ir jo talento gerbėjos atminimą



Roma Bikulčienė.

Jono Kuprio nuotr.



Sekmadienį, vasario 23 d., JAV LB Cicero apylinkė paminėjo pasaulinės lietuvių literatūros pradininko, poeto Kristijono Donelaičio 300-ųjų gimimo metinių sukaktį, tuo pačiu prisimindami prieš mėnesį pas Viešpatį iškeliavusią a. a. Aldoną Bikulčienę – pedagogę, kultūrininkę, patriotę, uoliają Cicero Bedruomenės narę, motiną ir močiutę, kuri labai rūpinosi, kad kuo geriau ir greičiau būtų paminėtas K. Donelaitis. Gal ji nujautė, kad jos dienos šioje žemėje jau neilgos, nors ji jau tėsė sveika.

Minėjimui vadovavo Marija Remienė. Prieš minėjimą ji pakvietė visus dalyvius bendrai maldai – sukalbėti Amžiną atilsį už a. a. Aldoną Bikulčienę. Nors ji jau džiaugiasi Danguje, bet mes jos negalime pamiršti. Ji pasiliks mūsų mintyse, o ypač artimųjų širdyse.

Aldona Bikulčienė kruopščiai ruošėsi K. Donelaičio jubiliejui, įdomiai parašydama apie jo gyvenimą. Šis raštas buvo rastas jos namuose ir minėjime jį perskaitė jos marti Roma Bikulčienė.

2014 metai skirti lietuvių literatūros pradininko K. Donelaičio 300-ųjų metų gimimo jubiliejui prisiminti

Kalbėdami apie mūsų literatūros pradininką turime prisiminti ir apžvelgti Prūsijos geografinę padėtį ir jos istoriją.

Prūsija – baltų žemės tarp Vyslos ir Nemuno upių. XIII a. amžiuje Kryžiuočių ordinas užkariavo Prūsiją, atnešė krikščionybę ir siekė, kad ši taptų vokiečių politiniu ir kultūriniu centru. Tai tęsėsi daug metų.

1709–1711 metais siautęs maras išnaikino labai daug lietuviškų gyvenviečių. Tose vietose vokiečių valdžia apgyvendino vokiečių, austrų ir šveicarų šeimas – visiems buvo suteiktos laisvųjų valstiečių teisės. Mažoji Lietuva – tai Prūsijos sritis, kuri susikūrė XV amžiuje. Ją sudarė Tilžės, Stalupėnų, Labgavos, Gumbinės ir kt. apskritys. Čia gyveno lietuvininkai vokiečių priklausomybėje. Jie turėjo vykdyti visus jų įsakymus. Lietuvių gyvenimas tuo metu buvo labai sunkus, jie įvairiais būdais buvo skriaudžiami ir žeminami. Už menkiausią nepaklusnumą dvarui buvo plakami. Dauguma lietuvių buvo baudžiauninkai, privalėjo eiti lažą dvare ir klausyti Šaltyšiaus ir atmono. Laisvieji valstiečiai turėjo mokėti mokesčius dvarui.

Tokiu lietuvininkams sunkiu laikotarpiu gimė, augo ir gyveno K. Donelaitis. Jis gimė 1714 m. sausio 1 dieną Lazdynėlių kaimė. Spėjama, kad Lazdynėlių kaimą įkūrė K. Donelaičio seneliai kartu su valstiečių šeimomis. Tą kaimą supo didžiulė giria, kurioje buvo daug lazdynų – todėl ir pavadino Lazdynėliais.

K. Donelaičio tėvai buvo laisvieji valstiečiai. Jie nėjo lažo, bet vertėsi sunkiai, nes turėjo nedaug žemių, o šeima buvo gausi – 7 vaikai. Tėvas mirė, kai Kristijonui buvo šešeri. Mama nepalūžo. Vaikai išaugo dori ir darbštūs. Nėra išlikę daug duomenų apie Kristijono brolius ir seseris. Žinoma, kad vy-

riausiasis brolis Frederikas, lietuviškai Prickus, minimas kaip garsus Karaliaučiaus juvelyras, auksakalys, laikrodžių ir muzikos instrumentų meistras.

K. Donelaitis mokytis pradėjo Karaliaučiuje. Gyveno sunkiomis bendrabučio sąlygomis. Mokėsi vokiškai. Domėjosi kalbomis. Baigęs kolegiją, įstojo į Karaliaučiaus universitetą. Lankė lietuvių kalbos seminarą, nes po studijų tikėjosi grįžti į gimtąjį kraštą. Studijavo teologiją, mokėsi daug kalbų: lotynų, graikų, hebrajų ir prancūzų. Daug laiko skyrė muzikos studijoms. Skambino pianinu ir gražiai dainavo.

K. Donelaitis buvo apdovanotas neilniniais gabumais. Dėmesį skyrė ir technikai: gamino mikroskopus, teleskopus ir barometrus. Manoma, kad gyvsidabrio dujų nuodai vėliau atsiliepė jo sveikatai. Teigiama, kad K. Donelaitis pats sukonstravo pianiną ir fortepijoną.

Baigęs Karaliaučiaus universitetą, buvo paskirtas į Stalupėnus (netoli Kybartų) dirbti mokyklos choro vadovu ir mokytoju. 1742 m. mirus mokyklos vedėjui, užėmė jo vietą. Kristijono ir jaunos našlės Onos Reginos pažintis peraugo į meilę. Jie apsivedė. Gandrai nė sykio neaplanė jų namų. Ona Regina gyveno ilgiau už Kristijoną. Po jo mirties rūpinosi jo rankraščių išsaugojimu. Įvairiuose dokumentuose K. Donelaitis kelis kartus mini žmoną – visada su pagarba.

1743 m. K. Donelaičiui buvo pasiūlyta išvykti į Tolminkiemį. Tolminkiemyje, prieš tai Karaliaučiuje išlaikęs kunigo egzaminus, jis dirbo parapijos klebonu. Čia K. Donelaitis gyveno iki pat mirties – 36 metus. Mirė jis 1780 m. vasario 18 dieną. Palaidotas Tolminkiemio bažnyčioje.

Tolminkiemio parapiją sudarė keli karališkieji dvarai, kelios laisvųjų valstiečių šeimos, arti 40 baudžiauninkų kaimų ir klebonijos žemė, arti 40 ha. K. Donelaitis apeigas atlikdavo dviem kalbom: priešpiet – vokiškai, popiet – lietuviškai. K. Donelaičiui dirbant Tolminkiemyje, buvo perstatyta bažnyčia ir klebonija, pastatyta nauja mokykla. Donelaičiai iš savo santaupų pastatė klebonų našlių namus. Po Kristijono mirties našlė Ona Regina apsigyveno tuose našlių namuose.

Tolminkiemyje K. Donelaitis iš širdies rūpinosi parapijiečiais, jų vargais ir rūpesčiais. Stengėsi įtaigiai pasakyti pamokslus, kad kiekvienas žodis pasiektų jų širdis, o jie visi pajustų dvasinį džiaugsmą. Ragino neužmiršti lietuvių kalbos, nepriimti iš vokiečių jokio paaukštinimo, nes tauta išliks tol gyva, kol gyvas jos žodis tarp lūpų ir širdyje.

„Mes lietuvininkai vyžoti, mes nabagėliai,“ – veržėsi žodžiai iš K. Donelaičio širdies.

Kartais pamokslą jis paruošdavo hegzametrais ir labai jautriai ragindavo mylėti artimą, Dievą, bažnyčią ir gimtąjį žodį. Ragino vengti valdininkų, kurie nutolę nuo Dievo, ir „parsidavę velniui“, savivaliauja prievarta ir drebina svieta. Jie pilni paniekos, keiksmazodžių, niekina ir stumdo būrus, todėl jų širdyse įžiebiamas pasipriešinimas ir neapykantą. K. Donelaitis klausė:

„Kas tau liepė vargdienį nuliūdusį spardyti ir pasidžiaugti dėl to, kad jis dejuoja vaitodams?“

Liūdna, kad pamiršo ponai valdininkai, kad reikia gyventi dorai, remtis tikėjimu ir meile, kilnumu ir elgesiu per visas dienas.

Niekada dvaras nebuvo teisingas nei būrams, nei bažnyčiai. Amtmonas Beringis, vėliau ir Riugys visokiais būdais stengėsi sumažinti žemę priklausančių bažnyčiai, atimti ganyklas, pagrobti gyvulius ir reikalauti išpirkos, tiesti kelius prie bažnyčios žemes. Esant tokioms aplinkybėms, bylinėjimasis su valdžia ir dvaru kėlė nerimą ir alino K. Donelaičio sveikatą. Tačiau be šių vargų ir teismų dėl bažnyčios ūkio, K. Donelaitis visada rūpinosi savo parapijiečiais būrais. Būdavo ir tokių akimirkų, kai moterys verkdamos maldaudavo kun. Kristijono Donelaičio pagalbos ir užtarimo vyrams būrams, Šaltyšiaus įsakymu surištomis rankomis suvarytiems į daržinę ir laukiantiems eilėje, kad būtų nuplakti amtmono. Būrus bausdavo ir už pavėlavimą į šienapjūtę, ir už praleistą darbo dieną dėl ligos. Nuplaktieji jau patys nepaaidavo. Kartą K. Donelaitis, išvydęs tokį reginį, griebė amtmono, mušančio būrą lazda, ranką, pats sukniubo ir susižeidė veidą. Kraujuotomis lūpomis sušuko: „Dievo ir bažnyčios vardu įsakau – baikite kankinę vargšus būrus“. Šaltyšius ir amtmonas pakluso, o būrai, išvengę baisių kančių, nuoširdžiai dėkojo gelbėtojui ir užtarėjui kunigui Kristijonui Donelaičiui.

Laisvalaikio K. Donelaitis rašė eilėraščius vokiškai; lietuvių kalba parašė 6 pasakėčias, eiliuotą pasakojimą ir keturių dalių poemą „Metai“.

„Metus“ K. Donelaitis rašė visą savo gyvenimą, vis šiuos papildydamas. Turbūt kūrinys nebuvo išspausdintas jam gyvam esant todėl, kad pasižymėjo priekaištais ir kritika valdantiejiems.

Valdininkų buvo uždrausta avėti vyžas, o K. Donelaitis jas laikė tautiškumo ir pagarbos ženklui savo protėviams.

Jo teigimu, kalba, papročiai, tikėjimas, dorovė turi būti ir išlikti kiekvieno lietuvių širdyje.

Po paskaitos „Metų“ ištraukas skaitė: Audronė Bernatavičienė, Genutė Saliga, Irena Messenger ir Vilma Meilutytė.

Lietuvos Seimas 2014 metus paskelbė poeto Kristijono Donelaičio metais. Tai progai sausio 4 d. išleido pašto ženklą, pirmosios dienos voką ir įtraukė į UNESCO sukakčių sąrašą. Kultūros ministras Šarūnas Birutis pasidžiaugė, kad šis iškilus lietuvių klasikas svarbus ne tik mums, lietuviams, bet yra ir kultūrinis tiltas, jungiantis mūsų valstybę su istorine Mažąja Lietuva ir pasauliu. K. Donelaitis parašė ne tik klasikinę poemą „Metai“, bet ir daugiau poezijos. Tačiau nėra pakankamai žinių, ypač senų raštų leidinių.

Po skanių vaišių, kurias paruošė Audronė Bernatavičienė, LB apylinkės pirmininkė Birutė Zalatorienė padėjo visiems dalyvavusiems minėjime ir kvietė tuos LB narius, kurie dar nespėjo susimokėti solidarumo mokesčio bei paaukoti Lietuvių Bedruomenės darbams, atlikti tai kitame susirinkime.

Cicero LB info

K. Donelaitis – aktualus šių dienų išeivijos lietuviui



Kristina Blockytė.

Jono Kuprio nuotr.

Kitą sekmadienį, kovo 9 d., 2 val. p. p. vyks teatralizuotas koncertas „Sveiks, svieteli margs“ – Kristijono Donelaičio 300-ųjų gimimo metinių paminėjimo Čikagoje kulminacija. Scenarijaus autorė ir režisierė **Kristina Blockytė** sutiko „Draugo“ skaitytojams pristatyti šį renginį, įgaunantį vis didesnę mastelį.

– Jūs – scenarijaus autorė. Ką stengėtės atskleisti šiame pasakojime apie Donelaitį?

– Raštijos figūra Kristijonas Donelaitis žinomas kaip lietuviškojo identiteto savastis, o jo kūryba yra tas universalus intelektualinio paveldo paminklas, be kurio skurdesnė būtų ne tik lietuvių, bet ir tarptautinė bendruomenė. Jau keleri metai įvairių sričių bei kartų Lietuvos menininkai, mokslininkai vertindami jubiliejinės datos reikšmę, vykdo įvairius, K. Donelaičio vardo ir jo „Metų“ nutviekstus projektus. Labai džiaugiuosi, jog ši data nepamiršta ir išeivijos lietuvių. Pagrindinis Kristijono Donelaičio 300-ųjų gimimo metinių minėjimo programos Čikagoje iniciatorius yra Mažosios Lietuvos fondas (MLF), kurio dėka sudarytos sąlygos aktyviai telktis šios iškilios datos minėjimui. Dar prieš 1,5 metų, kai stažavausi čia, Čikagoje, ir rinkau medžiagą savo disertacijai, MLF vicepirmininkas kun. dr. Valdas Aušra jau buvo pradėjęs galvoti apie šio renginio reikalingumą ir reikšmingumą išeivijos lietuviams. Kai gavau pasiūlymą parašyti renginiui „Sveiks, svieteli margs“ scenarijų, iškart nevalingai prisiminiau Voltaire sąmojį – XVIII šimtmetyje jis klausęs, kodėl visi taip garbinantys Dantės „Dieviškąją komediją“ ir pats atsakęs: „Ogi todėl, kad niekas dabar jos neskaito“. Ir susimąsčiau – kiek lietuvių išeivijoje yra perskaitę Dantės šedevrui prilygintus Donelaičio „Metus“?

Dažniausiai mes prisimename pirmąsias K. Donelaičio „Metų“ eilutes: „Jau saulėlė vėl atkopsdama budino svietą/ Ir žiemos šaltos trūsus pargriaudama juokės“. Tačiau besigilinant į K. Donelaičio gyvenimą ir kūrybą, gimė nuostaba – kokia galinga kalba! Koks stiprus lietuvis, sugebėjęs savo gyvenimo prozą paversti poezija. Reikėtų pastebėti, jog K. Donelaičio kūryba telpa į gana nestorą knygelę, bet jis iki šiol itin mėgstamas kritikų, kalbininkų, poetų, rašytojų – apie jį, kaip apie nieką kitą prirašyta begalė straipsnių. Todėl rašant scenarijų šiam renginiui, turėjau išstudijuoti daugybę medžiagos, surinktos apie grožinės literatūros pradininką. Analizavau ne tik „Metus“, bet ir Donelaičio laiškus, įrašus bažnytinėse knygose. Išsikėliau sau uždavinį – pristatyti Donelaitį ir jo kūrybą taip, kad ji būtų aktuali šių dienų išeivijos lietuviui. Taigi, šis renginys – tai teatralizuotas koncertas pagal Donelaičio „Metus“. Galima teigti, jog kūrinys šiandien aktualus bendražmogiškomis temomis: Dievas,

žmogaus gyvenimas, darbas, tautiškumas, t.y. visa tai, kas domina ir domins žmogų visais laikais. Kūrinyje aprašomas lietuvių gyvenimas ir buitis vokiečių valdomame krašte, kuriame lietuviai jau buvo tapę kultūrine ir tautine mažuma. Po ilgų diskusijų nusprendėme pateikti Donelaitį būtent iš šio kritinio taško. Juk išeivijoje gyvenantys lietuviai yra apsupti kitų kultūrų ir kalbų, dėl to dažnai užmiršta ar net paniekina savo lietuviškos kultūros šaknis bei kalbą (ypač jaunoji karta), nelaikydami jų vertais dėmesio. Donelaitis gali padėti prisiminti, kad lietuviškoji kultūra ir kalba yra lygiavertė kitoms. Gyvename kosmopolitiškoje visuomenėje, tačiau vertybės, puoselėtos prieš 300 metų, išlieka aktualios ir šiandien.

– Iš tikrųjų, ar tai daugiau paties Donelaičio, ar jo kūrybos, ar laikmečio portretas?

– Visų pirma tai bus Donelaičio kūrybos ir jį supusios aplinkos portretas – renginyje naudojama tik tai, kas susiję su Donelaičiu ir Mažąja Lietuva. Kaip sakė viena garsi literatūrologė, poezija ir kalba turi skambėti. Norėjosi, kad renginyje skambėtų ne tik žodis. K. Donelaitis dažniausiai taip ir būna nužudomas, kai griebiamasi tik jo žodžio. Bet jo kiekviena eilutė yra atskiras pasaulis, kurį tu matai vaizdais ir jie skamba. Net po trijų šimtmečių nesiliaujame gerėtis turtinga, hiperbolėmis, ironija ir vaizdingais posakiais prisodrinta, iškilmingu hegzometro ritmu plaukiančia poeto kalba, ryškiais teatrališkais personažais, lietuviškos valstiečio pasaulėjautos potėpių kuriamais gamtos vaizdais.



Repeticijos akimirka.

Kun. Valdo Aušros nuotr.

Šioje vietoje norėtusi prisiminti filosofo Friedrich Nietzsche žodžius: „Daug kas sako: ‘Man jis nepatinka’. Bet retas, kuris išdrįsta pripažinti: ‘Aš iki jo dar nepriaugau’“. Kaip sako garsus Lietuvos aktorius Rolandas Kazlas, gali nugyventi visą gyvenimą ir nepriaugti iki K. Donelaičio, aišku, tai ir nėra būtina. Kitiems gal patinka kitokia poezija ir gyvenimo patirties pateikimas – dėl skonio nesiginčijama. Aišku viena – tai žmogus, kuriuo mes galime ir turime didžiuotis, o jo kūrybos per 300 metų dar niekas nepranoko.

Žinoma, renginyje nebus apsiribojama vien „Metų“ ištraukomis – bus skaitomi ir J. Marcinkevičiaus poemos „Donelaitis“ tekstai, J. Mačiulio-Maironio, Eduardo Gizevičiaus, August Schleicher mintys. Skaitovai tekstus apjungs dainuodami L. Rėzos surinktas Mažosios Lietuvos liaudies dainas. Nuotaiką praskaidrins ir tautinių šokių kolektyvo „Laumė“ šokėjai bei aktorės Audrės Budrės paruošti vaikai, kurie Donelaičio „Metų“ ištraukas apipins Mažosios Lietuvos smulkiąja tautosaka. Svarbiausiais veiksmo momentais suskambės lietuviškos dainos, atliekamos „Dainavos“ meno ansamblio. Svarbu paminėti ir tai, jog maža staigmena lauks ir klasikinės muzikos gerbėjų.

– Atrodo, renginyje bus labai daug dalyvių, skirtingų meno šakų atstovų – kaip suvaldote? Kas padeda?

– Taip, renginys bus tikrai įspūdingas – kartais ant scenos bus daugiau nei 80 žmonių! Todėl iki man atvykstant, su kiekvienu kolektyvu jau kelis mėnesius intensyviai dirbo (ir tebedirba) jų vadovai: teatro sambūrio „Žaltvykslė“ režisierė Ilona Čiapaite, „Dainavos“ meno ansamblio vadovas Darius Polikaitis, tautinių šokių kolektyvo „Laumė“ vadovės

Vaida Indriliūnas ir Aušra Jasaitė-Paulauskas, vaikučius renginiui ruošia aktorė Audrė Budrytė. JAV LB kultūros tarybos vadovė Rūta Pakštaitė Cole atsakinga už renginio muzikinę instrumentinę dalį. Šie žmonės jau kelis mėnesius aktyviai repetuoja, o aš čia atvykau padėti visus kolektyvus sujungti į bendrą renginį. Džiugu, kad bus ir profesionalus apšvietėjas – Sidas Ulevičius. Esu be galo dėkinga šiems žmonėms (ypač pagrindinei renginio režisierai – Ilonai Čiapaitei) ir jų kolektyvų nariams, kurie paverė mano rašto darbą į nuostabų sceninį reginį.

– Ko laukti žiūrovui, susiruošusiam į „Sveiks, svieteli margs“?

– Geros nuotaikos užtaiso! Tai renginys visai šeimai – kiekvienas, manau, atras tai, į ką jam bus įdomu pažiūrėti – renginyje bus visko: nuo rimtų pamąstymų iki šmaikštaus juoko. Čia bus ir padūkę vaikai, ir gyvybingas jaunimas, ir kilnios žiuponės, čia daug garsų, spalvų ir pasididžiavimo savo tautos turtais. Norisi, kad žiūrovas būtų praturtintas, išeitų bent šiek tiek paveiktas Donelaičio kūrybos ar žvilgsnio į pasaulį.

Šis renginys – tai teatralizuotas koncertas, kuriame bus sujungti „Žaltvykslės“ teatro aktorių „Metų“ ištraukų skaitymai su „Dainavos“ meno ansamblio bei tautinių šokių grupės „Laumė“ pasirodymais. Renginio metu taip pat bus rodomos ir Virgilijaus Jankausko fotografijos iš parodos „Donelaitis“. 2013 metų pavasarį, kai „saulėlė vėl atkopsdama budino svietą“, fotografas apkeliojo visas vietas, kur gimė, gyveno, mokėsi ir dirbo K. Donelaitis.

Jas nufotografavo ir dabar ši paroda eksponuojama Lietuvos nacionalinės UNESCO komisijos galerijoje. Džiaugiuosi, jog man pavyko gauti skaitmenines šių fotografijų versijas, kurios, manau, tikrai sudomins ir į renginį atvykusius žiūrovus.

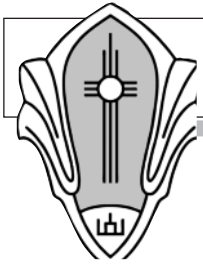
– Ką jums asmeniškai reiškia Donelaitis?

– Pastaruoju metu mano mintys ir laikas pašvęstas Donelaičiui – kasnakt užmiegu ir prabundu su mintimis apie Jį. Įdomu ir tai, kad čia atvykus, galiu išgyventi kone visas Donelaičio „Metuose“ aprašytas orų prognozes: vieną dieną „žiemos nasrai vis rūstauja ir šiaurys gaudina“, kitą dieną – jau „saulėlė lyg atkopsdama budina svietą“, kurs bando pargriauti žiemos šaltos trūsus. Trečią dieną jau vėl „baisūs vėjai su sparnais pradeda mūdraut ir šilumos atstankas su lietuvių išbaudydami šlamščia“. Žodžiu, kartais tik pas kakalį ir norisi sėdėti, bet... Donelaitis man – *tai kūnas* – gyvenęs savo amžinų metų ir nuolat kūres juos – kiekvieną kartą lyg tas pats, tačiau visada kitoks – *tapęs žodžiu*... Jo kūryba – tai gyvenimo išmintis, kuri skamba, J. Marcinkevičiaus žodžiais tariant, lyg varpas: „Kožnas viens žmogus užgimdams pumpurui lygus,/ Iš kurio žiedelis jo pirmiaus išsilukština,/ Ik po tam jis, peržydėjęs ir nusirėdęs,/ Užaugin vaisius ir amžį savo pabaigia“.

P. S. Koncertas vyks Lemont High School Performing Arts Center, 800 Porter Street, Lemont IL.

Kalbėjosi **Ramunė Lapas**

Kristina Blockytė – Klaipėdos ir Vytauto Didžiojo universitetų etnologijos doktorantė, Mažosios Lietuvos kultūros ir papročių tyrėja.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaktorė Vida Kuprytė • El. paštas: draugasateitis@gmail.com

Korp! Giedra susirinkimas

Ramunė Račkauskienė

Nors sausio 19 d. rytas Čikagoje buvo šaltas ir visur pakelėse tūnojo sniego kalnai, giedrininkės susirinko pas Ritą Vencloviene. Malonu, kad dalyvavo daug narių, neseniai davusių Korp! Giedra žodį.

Po vaišių ir malonaus pabendravimo, prasidėjo įdomus apskrito stalo pokalbis: „Šeima, ateitininkų principų perspektyvoje“. Pokalbio dalyvės – moderatorė Aušrelė Liulevičienė, Daina Čyvienė, Ona Daugirdienė, Daiva Kisielienė, Rūta Kulbienė ir Rima Sidrienė.

Daina Čyvienė, kalbėdama apie visuomeniškumo principą, priminė, kad visuomeniškumas šeimoje ugdomas iš kartos į kartą. Geriausias yra tėvų geras pavyzdys. Kai tėvai užsiima visuomenine veikla, vaikai taip pat mokosi ne tik išeiti į pasaulį, bet ir sugrįžti į šeimą.

Rima Sidrienė pabrėžė, kaip svarbu dažnai priimti sakramentus ir dažnai šeimoje kartu kalbėti rožinį, kad vaikai įsisavintų katalikiškumo principą. Šeimos valandėlė, kurioje tėvai ir vaikai susiburia ir aptaria jiems svarbius reikalus, labai suartina šeimos narius.

Ona Daugirdienė kalbėjo tautiškumo tema. Reikia vaikuose ugdyti dvasinį ir emocinį prisirišimą prie tautos, ugdyti tautinį pasididžiavimą, skiepyti vaikams, kad būti lietuviu yra gera! Svarbu ugdyti amžinų vertybių supratimą, kad vaikas pasiruošęs dirbti ir aukotis savo tautai. Reikia namuose kalbėti tik lietuviškai, turėti daug lietuviškos spaudos (net ir jeigu nespėjama viską perskaityti), dalyvauti lietuviškuose renginiuose.

Daiva Kisielienė, kalbėdama apie šeimyniškumo principą, davė daugybę gerų patarimų, tokių kaip: siekti šeimoje lankstumo (darbais galima keistis), bendrauti, dalintis mintimis, rodyti pagarbą vienas kitam, linksmiai nusiteikti, šmaikštauti, vengti prievartos. Vaikai turėtų didžiuotis savo šeima.

Rūta Kulbienė pastebėjo, kad galima šeimos gyvenimą suderinti su viešu, sekant inteligentiškumo principu. Šiomis dienomis dirbančios motinos gali darbovietėse išsireikalausai sau patogesnių valandų, kad galėtų ir dirbti, ir dažniau pabūti su šeima. Galima suderinti profesinį gyvenimą su privačiu.



Korp! Giedra apskrito stalo diskusijų dalyvės. Iš k.: Rūta Kulbienė, Rima Sidrienė, Aušrelė Liulevičienė ir Ona Daugirdienė.

Pokalbiui baigiantis, Aušrelė Liulevičienė pasidalino savo mintimis apie suaugusius vaikus, kurie nutolo nuo tikėjimo: „Tėvai neturi prisiimti kaltės, jiems nereikia daryti skaudžių išvadų (juk gyvenimas ilgas ir vaikai gal atsivers), ir tėvų geros pastangos neliks be pėdsakų. Svarbu, kad jų vaikai dori, ir šv. Dvasia veikia juose.

Nuoširdus ir jautrus pokalbis sukėlė besiklausantiems įdomių minčių ir iššaukė pasisakymų.

Baigiant susirinkimą buvo aptartas Giedros premijos įteikimas lietuvei moteriai, ypatingai pasižymėjusiai krikščioniškų idealų tarnyboje. Netrukus korporantės turės progą išrinkti vieną Lietuvoje gyvenančią moterį, kuriai bus įteikta premija. Kasmetinė premija bus įteikta 27-tą kartą.

Džiaugiamės, kad yra dar kandidačių, norinčių įstoti į korporaciją. Moterys, kurios domėtusi Korp! Giedra veikla, prašomos susisiekti su Rita Vencloviene el. paštu: venclovas@comcast.net arba paskambinti tel. 630-243-1228.

Susirinkimas baigėsi taip, kaip ir prasidėjo – narėms jaukiai ir maloniai bendraujant prie vaišių stalo.

Čikagos moksleiviai atšventė šv. Valentino dieną



Kazimieras Bielskus kepa lietinius, o kepėja Daiva Majauskienė stebi, kad neprisviltų.

Marija Čyvaitė

Šaltas vėjas pustė sniegą, o Čikagos moksleiviai, šiltai įsitaus Ateitininkų namuose, Lemonte, džiaugėsi šv. Valentino diena.

Po rimtesnių susirinkimų, moksleiviai nutarė, kad reikia atsipalaiduoti ir šeimyniškai pabendrauti. Vasario 14 d. susirinkime žvakutėmis ir itališkomis lemputėmis jaukiai išpuoštoje Ateitininkų namų svetainėje. Pradėjome susirinkimą malda. Susirinkimo pradžioje kuopos valdybos nariai padainavo savo sukurta meilės dainą, skirtą moksleiviams. Tada išsiskirstė į grupes įvairiems užsiėmimams. Kepėja Daiva Majauskienė vedė kepimo pamoką – kepėme prancūziškus lietinius. Jų prikėpėme ypatingai daug, bet visus iki paskutinio su uogiene suvalgėme. Mokytoja Viktorė Siliūnienė vedė meno pamoką, kurioje visi kartu nutapėme didelį Lietuvos kraštovaizdį. Po to moksleiviai, kuopos globėjų Vijos Sidrytės-Reed ir Mato Čyvo padrasinti, sukūrė meilės šokį ir dainą, kuriuos atliko savo draugams. Taip linksmiai ir šiltai paminėjome šv. Valentino šventę.

Čikagos moksleiviai vėl susirinks kovo 15 d. gavėnios susikaupimo vakarui.

Šeimos metų Gavėnios susikaupimo diena

Ją ves kun.

Nerijus Šmerauskas

Susikaupimo diena vyks

šeštadienį, kovo 15 d.,

Ateitininkų namuose

nuo 9 val. r. iki 3 val. p. p.

Registruotis:

ritadaiva@gmail.com

630-355-7339

Visi kviečiami dalyvauti!

Ateitininkų namai

1380 Castlewood Dr., Lemont, IL



Čikagos moksleiviai ateitininkai prie savo nutapyto Lietuvos kraštovaizdžio.

Onos Žekonytės nuotr.

Knygų klubas

Knygų diskusijų būrelis susirinks trečiadienį, kovo 26 d., 10 val. ryto. Diskutuosime **Robert Crais** knygą „Suspect“. Diskusijos vyksta kas mėnesį Ateitininkų namuose, Lemonte. Visi kviečiami dalyvauti, net ir neperskaitę knygos.

(„Draugas“, 1924 m. kovo 5 d., trečiadienis)

Konsulato atidarymo vakarienė

Nešventusieji Lietuvos Nepriklausomybės sukaktuvių socialdemokratai apie konsulato atidarymą ir gerb. Atstovo atsilankymą Chicagoje išsitaria per pusę lupos.

Mes duosime platesnį ir rupestingesnį tų įvykių aprašymą, nes mums visi valstybės ir tautos gyvenimo apsireiškimai rupi, ar jie būtų linksmi ar liudni.

Konsulato atidarymo vakarienė turėjo būti iškilinga, o išėjo nei šis, nei tas.

Vakarienė įvyko Morrison hotelyje. Žmonių susirinko apie 40, jų tarpe apie šeši iš kairiojo liogerio, o kiti visi „klerikalai“ ir du žydu. Atvyko taip pat State attorney p. Crowe ir p. Beam, majoro atstovas.

Pirmasis kalbėti tapo pakviestas p. Crowe, kuris pažymėjo, kad lietuviai yra geri žmonės ir geri piliečiai, ir parėmė savo žodžius savo prityrimu, kaip kriminalio teismo valdininkas...

Tikrai puikią kalbą, sukėlusią ovacijas, pasakė p. Beam, miesto atstovas. Paminėjęs Didžiojo Vytauto laikus ir garsiąsias kovas už laisvę, kaip 1410 metais Griunvaldo laimėjimas, prisiminė Kosčiušką, kuris ir Amerikai pagelbėjo įsigyti laisvės; jisai pabrėžė, kad dabartinė Lietuvos laisvė ir kovos už laisvę, tai senųjų garbingųjų laikų palikimas, tai pavyzdys kitoms tautoms, kaip reikia mylėti laisvę ir Tėvynę. Jisai sakė, kad Amerika džiaugiasi turėdama savo žemėje tokios tautos piliečius, ir Lietuva savo idėjiniais siekimais prie laisvės yra Amerikai gimininga.

Vedėjas vietoje pats atsakyti kalbėjusiems, pakvietė p. Mastauską. P. Mastauskas atsakė tokia puikia kalba, tokio gražaus turinio, kad visus, ir lietuvius ir amerikiečius nustebino. Matyt, p. Mastauskas yra begalo gabus žmogus. Pasidžiaugęs, kad rimti Amerikos vyrai pripažįsta teisybę lietuvių tautai, jisai prisiminė daugelio amerikiečių nusistatymą prieš ateivius, kurs ima krypti net į norą persekioti ateivius. Tie ateivių priešai, ateivių nei nematė. Jie gyvena silpniausiai išvystytose Amerikos dalyse, nes tenai nėra ateivių. Butų gera, kad žodžiai teisingųjų amerikiečių ir dalyką žinančių praskambėtų visuose Amerikos laikraščiuose ir mūsų tautos ir pačios Amerikos labui.

P. Mastausko puikiausia anglišką ištarme atitaisė skandališką vak. vedėjo akcentą. Ir kad dar vedėjas nebutų pasisakęs, kad jau 30 metų esąs Amerikoje.

Pakviestas tapo „seniausias Chicagoje gyventojas ir seniausias lietuvių Amerikoje veikėjas, kurs gal but vienintelis esąs vertas čionai kalbėti“, p. Olševskis (prašom ne sumaišyti su pral. Alšausku). Počivas senukas papasakojo, kad atvyko Atstovas, kad įsteigtas konsulas, ir sustojo. Pakrapstė galvoje, paieškojo kišenėse, ir nežinia, kur suradęs tolimesnį turinį, pareiškė abiem linkėjimų. Pradžioje „seniausias Chicago, gyventojas“ angliškai pasakė, ne mokąs angliškai...

Toliau buvo įvairių įvairiausių kalbėtojų. P. Gugis pareiškė nemokąs gerai kalbėti ir nekalbėsiąs; p. Bagdziunas tą patį pasakė, tik ilgiau. P. Kodis neblogai papasakojo bendrų komunalų. Ko-



maiko padeklavo kaip visada nebloga, bet vėliau iš oficialios, diplomatinės vakarienės viską pavertė į linksmą bazariuką, savo šposukais.

Pral. Alšauskas, prityręs diplomatų tarpe, labai taktingai pasiūlė atsisostojimu pagerbti Wilsoną ir Hardingą, kurie prie Lietuvos atstatymo daug prisidėjo.

Inž. Pauliukonis papasakojo apie ekonominio Lietuvos atstatymo galimybes, apie „Galybės“ b-vės uždavinius ir darbus.

Nuo „Draugo“ vedėjas pakvietė kun. Bumšą, pažymėdamas kad jisai visuomet ugningai kalba. Kun. Bumšas pasidžiaugdamas įgytos Tėvynėje laisvės atstovui čionai buviniu, pabrėžė, kad Lietuvos laisvė jau savo geradarybes tiesia ne tik lietuvių tautai, bet ir svetimtaučiams ir savo tarpe įvairioms partijoms; per tai Lietuvos laisvė tapo daugeliui šalių pavyzdžiu ir savo lietuviškos kultūros pamatu.

Konsulas p. Žadeikis, papasakojęs apie konsulato ekonominius uždavinius pabrėžė didelę vertę Lietuvai. „Galybės“ b-vės užmanymų ir ragino „Galybę“ amerikiečiams remti.

Atvykus p. Žmuidzinavičiui vedėjas pakvietė jį pagarsinti savo rengiamą parodą, bet p. Žemaitis turėjo daugiau takto, ir papasakojo porą juokų, apie savo parodą neužsiminė nei žodžiu.

Ant galo, p. Pocius artistams padainavus keletą gražių ir gražiai dainelių pakviestas gerb. Atstovas, kurį vedėjas visą laiką titulavo „ambasadoriu“.

Gerb. Atstovas, pažymėjęs lietuvių Tautos garbingumą ir reikalą bei naudingumą amerikiečiams laikyti artimesnius ryšius su Lietuva abiejų naudai, kalbėjo apie naujai įsteigtą konsulatą, jo uždavinius ir naujojo konsulo asmenį. Ragino, kad amerikiečiai lietuviai taip susivienytų ir susiprastų, kad už-

megzdamai ekonominiai prekybinius ryšius su Lietuva duotų darbo konsulatui, kuris džiaugsis galėdamas savo žmonėms būti naudingas. Dėl konsulo asmens užtikrino, kad geresnio asmens Lietuvos valdžia ir surasti negalėjusi Chicagoje.

Prieš Atstovui kalbant buvo sugiedoti himnai, o užbaigus sušukta trigubas „Valio!“.

Vedėjas atsiprasė už nemokėjamą vakarienės vestį, pasisakė, kad jam buvo įsakyta tą daryti, ko jis niekuomet iki šiol nedaręs, paprašė, kad ypač amerikiečiai nepasipiktintų, nes lietuviai, girdi, esą žmonės paprasti, nepatyrę ir jis patsai esąs „common american“ ir tt. Žodžiu, išsispavėdojo iš savo ir iš svetimų griekų prieš vieną bepasilikusį amerikietį ir negavęs išrišimo, užbaigė „iškilingą vakarienę“.

Kadangi jisai atsiprasė, tad pasigailėdami asmens ir nesukysime, kas vedė. Bet visa vakarienė padarė labai sunkų įspūdį. Neskaitlingas žmonių būrelis, vedėjo nepakenčiama angliška kalba, kurioje jis visą vakarą vedė, Komaikos drąsus šposai, ir dar šiokios tokios smulkmenos sudarė tokį upą, kad reikėjo džiaugtis, jog tik du svetimtaučiu tebuvo. Ir tai dar ačiu p. Mastausku, kurs turėjęs takto pabrėžti, jog ši vakarienė yra priedas prie įvykusio didžiulio mitingo, kuriame tiesa amerikėnų nebuvo, bet kuriame dalyvavo tukstantis lietuvių.

Vakarienės programas ir vedėjas buvo nustatytas Konsulo Žadeikio. Jo buvo nustatyta, kad vakarienę ves arba p. Elias, arba... tas antrasis. O tas antrasis nedasiprotėjo atsakyti. Turbut norėta pritraukti „Sandariečių ir „Naujieniškių“. Bet nei vieno iš jų atsakomųjų atstovų nebuvo. O mums yra žinoma, kad atsakomingieji jų vadai, nežiurint į saviškio p. Žadeikio pastangas buvo nusitarę neiti. Tik leido keletai žmonių dalyvauti, kurių visvien nesuvaldysi.

Katalikai, skaitlingai pasirodę masmitingę ir savo pareigą priderančiai ir puikiai atlikę Bridgeporte, taip pat nuėjo skaitlingai į tą vakarienę, kurioje vadovauti turėjo laisvamaniai; vienas jų garsum jau savo „gubernijos stolyčiomis“, o antras dar silpnesnis.

Gaila atstovo, gaila lietuvių kuone viešos kompromitacijos, bet įvyko tai ne dėl mūsų kaltės, bet vis dėlto nelaimingo pasitikėjimo bergždžių patriotizmu.



Parengė Dainius Ruževičius

SPORTAS

ČLKL čempionai iškovojo antrąją pergalę

Čikagos lietuvių krepšinio lygos (ČLKL) čempionate vasario 22 d. buvo sužaistos ketverios rungtynės. Nerungtyniavo čempionato geriausieji – „M Brothers“, „Radviliškio“ ir „Lituanicos“ krepšininkai, tad savo pergalių kraitį papildė žemiau turnyrinėje lentelėje esančios komandos.

Antrąją pergalę antrojo etapo varžybose iškovojo „Atleto“ krepšininkai, kurie permainingose rungtynėse rezultatu 76:65 nugalėjo „Žemaitijos“ komandą.

Nugalėtojams 27 taškus pelnė komandos legionierius Rob, o „Žemaitijos“ komandoje pasižymėjo 29 taškus pelnęs Martynas Einikis, 19 – Donatas Ružys.

Panašiu taškų skirtumu 9-ąją šiame sezone pergalę iškovojo „Švyturio“ krepšininkai. Jie rezultatu 62:48 nugalėjo „Stumbro“ komandą.

„Švyturį“ į pergalę vedė Michael Randick – 24 taškai, o varžovų gretose rezultatyviausiai rungtyniavo po 11 taškų pelnę Algirdas Zamalaitis ir Deividas Markevičius.

Dėl ČLKL „Iššūkio“ taurės rungtyniaujančių komandų grupėje antrąją pergalę 15-ose čempionato rungtynėse iškovojo ir iš paskutinės turnyrinės lentelės vietos aukščiau šoktelėjo „Compass-Kunigaikščių“ krepšininkai. Praėjusio ČLKL sezono čempionai rezultatu 63:60 palaužė Panevėžio „Lietkabelio“ komandą.

Prie šios pergalės didžia dalimi prisidėjo trys krepšininkai: Kerrie Miller – 26 taškai, Tomas Klimovas – 15, Anthony Simmons – 14. „Lietkabelio“ gretose pasižymėjo Karolis Kliučinskas – 18 taškų, Laurynas Giniotis – 15 (dvitaškiai – 7/7).

Po įtikinamos pergalės prieš „Žalgiris-35“ komandą (66:47) į pirmąją „Iššūkio“ taurės komandų grupės vietą šoktelėjo „Lietavos“ krepšininkai. Prie šios pergalės daugiausiai prisidėjo Antanas Rauchas – 19 taškų, Laisvūnas Ričkus – 16, o žalgiriečių komandai, kaip įprastai, daugiau nei pusę visų taškų – 25 pelnė ČLKL vadovas Aurimas Matulevičius. Tačiau jo rezultatyvus žaidimas, be kitų komandos žaidėjų svaresnio indėlio, pergalių negarantuoja.

Kitas ČLKL rungtynes komandos žais kovo 16 d., sekmadienį – krepšinio maratonas tęsis nuo 9 val. ryto iki 9 val. vakaro. O prieš tai, kovo 8 d., šeštadienį 4 val. p. p. bus surengta tradicinė ČLKL „Žvaigždžių dienos“ šventė. Čia, be įvairių krepšinio aspektų, vakaro dalyvius linksmins ir geriausią Europoje merginų sportinių šokių grupę „Leader Dance“.

ČLKL turnyrinė lentelė (vieta, komanda, pergalės, pralaimėjimai):

1. „M Brothers“	12	1
2. „Radviliškis“	12	1
3. „Lituanica“	11	3
4. „Atletas“	10	4
5. „Švyturys“	9	5
6. „Žemaitija“	7	8
7. „Stumbras“	6	9

„Iššūkio“ taurė

1. „Lietava“	7	8
2. „Jaunimas“	6	9
3. „Lietkabelis“	5	10
4. „Prima-Lituanica“	3	9
5. „Compass-Kunigaikščiai“	2	13
6. „Žalgiris-35“	2	12

Boksininkas E. Kavaliauskas pasirašė sutartį su „Top Rank“ organizacija

Profesionalus boksininkas iš Lietuvos Egidijus Kavaliauskas JAV pasirašė sutartį su viena įtakingiausių bokso organizacijų „Top Rank“ ir kovo 29 dieną kovos ringe.

Visas keturias kovas anksčiau laiko profesionaliame ringe laimėjęs lietuvis pirštines surems su amerikiečiu James Harisson. 25 metų E. Kavaliauskas boksuosis pusvidutinio svorio kategorijos (67 kg) grupėje.

E. Kavaliausko karjera mėgėjų bokse buvo spalvinga. 2008-aisiais ir 2012-aisiais metais jis atstovavo Lietuvą Pekino ir Londono olimpinėse žaidynėse, 2011-aisiais iškovojo bronzą pasaulio čempionate Azerbaidžane.

Olimpietį treniruoja 2013-ųjų metų trenerio apdovanojimą pelnęs Robert Garcia, o boksininką atstovauja vadybininkas Egis Klimas.

„Egidijus tikrai pasižymės pusvidutinio svorio divizijoje ir padės Lietuvai išsiveržti į pasaulinį bokso žė-

mėlapi“, – teigė E. Klimas.

Pats sportininkas, netrukus jėgas išbandysiantis šešių raundų kovoje, taip pat neslėpė džiaugsmo. „Šis kontraktas yra labai svarbus momentas mano karjeroje, esu be galo laimingas tapęs tokios galingos organizacijos atleto. Šiais metais turėsiu net keturias kovas profesionaliame ringe JAV“, – kalbėjo E. Kavaliauskas.



E. Kavaliauskas profesionaliame bokso ringe laimėjo visas keturias kovas.

Tinklininkai pradės „play-off“ varžybas

Vasario 23 d., Amerikos lietuvių tinklinio lygos (ALTL) čempionate, sužaidus paskutines antrojo rato rungtynes, baigėsi reguliariojo sezono rungtynės, po kurių paaiškėjo atkrintamųjų varžybų poros.

Kovo 9 d. prasidedančiose ketvirtfinalio varžybose tarpusavyje rungtyniaus „Atlantic Express“ ir „Pilėnai“, „Panevėžys“ ir „Šiauliai“, „Gubernija“ ir „Smūgis“.

7-ojo ALTL čempionato reguliaraus sezono nugalėtojais tapo ALTL čempionų titulą ginantys „Atlantic Express“ tinklininkai. Pirmąją vietą jiems užtikrino pergalė 3:0 (25:15, 25:15, 25:21) prieš „Šiaulių“ komandą.

Pirmajame atkrintamųjų varžybų etape šiauliečiams teks susitikti su sėkmingai šiame čempionate rungtyniaujančia „Panevėžio“ komanda. Vos du pralaimėjimus šiame sezone patyrę panevėžiečiai 2:1 (25:13, 22:25, 25:14) palaužė „Gubernijos“ tinklininkus ir užsitikrino antrąją vietą.

„Gubernijos“ varžovais ketvirtfinalyje bus „Smūgio“ tinklininkai, kurie paskutinėse reguliaraus sezono rungtynėse rezultatu 3:0 (25:18, 26:24, 25:18) nugalėjo sėkmingai šį čempionatą pradėjusią, tačiau vėlgi paskutinės vietos neišvengusią „Pilėnų“ komandą.

Ketvirtfinalio rungtynes ALTL komandos žais kovo 9 d., sekmadienį. Kviečiame tinklinio gerbėjus apsilankyti varžybose. PLC salėje vyksiančių „Play-off“ varžybų pradžia – 5 val. p. p.

Turnyrinė lentelė, visoms komandoms sužaidus po 10 rungtynių (vieta, komanda, taškai):

1. „Atlantic Express“	22
2. „Panevėžys“	2
3. „Gubernija“	20
4. „Smūgis“	11
5. „Šiauliai“	9
6. „Pilėnai“	7



Lietuvos futbolo rinktinė Europos čempionato atrankoje žais su anglais

Nicoje (Prancūzija) ištraukti 2016-ųjų Europos futbolo čempionato atrankos varžybų burtai. Lietuvos futbolo rinktinė dėl vietos žemyno pirmenybėse kovos E grupėje. Lietuviai žais su Anglijos, San Marino, Estijos, Slovėnijos ir Šveicarijos rinktinėmis.

Atrankos turnyro grupės:

A grupė: Olandija, Kazachstanas, Islandija, Latvija, Turkija, Čekija.

B grupė: Bosnija ir Hercegovina, Andora, Kipras, Velsas, Izraelis, Belgija.

C grupė: Ispanija, Liuksemburgas, Makedonija, Baltarusija, Slovakija, Ukraina.

D grupė: Vokietija, Gibraltaras, Gruzija, Škotija, Lenkija, Airija.

E grupė: Anglija, San Marinas, Lietuva, Estija, Slovėnija, Šveicarija.

F grupė: Graikija, Farerų salos, Šiaurės Airija, Suomija, Rumunija, Vengrija.

G grupė: Rusija, Lichtenšteinas, Moldova, Juodkalnija, Austrija, Švedija.

H grupė: Italija, Malta, Azerbaidžanas, Bulgarija, Norvegija, Kroatija.

I grupė: Portugalija, Albanija, Armėnija, Serbija, Danija.

Europos pirmenybių atrankos varžybose bus kovojama aštuoniose grupėse po šešias komandas, o dar viena grupė sudarys penkios komandos. Grupėse su kiekvienu varžovu bus žaidžiama po dvi rungtynes – viena namie ir viena išvykoje.

Devyni grupių nugalėtojai, devynios antrąsias vietas užėmusios komandos ir geriausia trečiąją vietą užėmusi rinktinė iškart pateks į finalinį turnyrą, kuriame jau laukia čempionato šeimininkė Prancūzija. Dar aštuonios trečiąsias vietas užėmusios komandos dalyvaus atkrintamosiose varžybose, per kurias paaiškės likusios keturios šalys, pateksiančios į finalinį 24 komandų turnyrą.



Parengė Vitalius Zaikauskas

LIETUVA IR PASAULIS

A. Kwasniewski: problemos dėl Lietuvos ir Lenkijos santykių yra dirbtinės



Lietuvoje viešėjo buvęs Lenkijos prezidentas Aleksandr Kwasniewski. Susitikime su Prezidente Dalia Grybauskaite kalbėta apie Lietuvos ir Lenkijos dvišalį bendradarbiavimą, aptarta padėtis Ukrainoje.

Valstybės vadovė pabrėžė, jog šiuo metu svarbiausia išlaikyti Ukrainos vienybę ir teritorinį vientisumą. Šalies vadovės teigimu, tarptautinė bendruomenė turi padėti Ukrainai spręsti susidariusią sudėtingą finansinę situaciją.

Aptariant dvišalį bendradarbiavimą, Prezidentė pažymėjo, jog Lietuva ir Lenkija sėkmingai bendradarbiauja energetinės integracijos srityje.

A. Kwasniewski sakė, jog Ukrainos krizė parodė, kad negalime būti naivūs. Šis regionas nėra toks saugus, gali kilti rimtų problemų. Ukrainos krizė nesibaigė, ji gali atnešti neigiamų padarinių. Labai svarbu Lietuvos ir Lenkijos santykiuose pašalinti nedideles bėdas ir dėmesį sutelkti rim-

toms problemoms.

„Europietiški standartai numato, kad jei yra regionų su pakankamai didelėmis mažumomis, reikia teikti informaciją dvejomis kalbomis. Lenkijoje, pavyzdžiui, pietuose, turime vokiečių, tai nėra labai didelė, bet svarbi mažuma. Ir visą informaciją skelbiame dvejomis kalbomis, miestų ar kaimų pavadinimai, turime ženklų gatvėse. Tai gana įprasta“, – tikina buvęs Lenkijos prezidentas A. Kwasniewski.

Paklaustas, kurios dvišalius santykius temdančios problemos, kaip jis įvertinęs, yra dirbtinės, A. Kwasniewski sakė nenorintis kalbėti apie detales, nes apie jas derėtų kalbėti diskretiškai. „Minime 20-ąsias susitarimo metines, aš atsimenu visas tas diskusijas, ir po 20 metų mes turime tas pačias problemas. Reikia pagaliau, žingsnis po žingsnio ir su gera valia, jas išspręsti. Kartais geros valios trūkumas yra pagrindinė problema ir kliūtis. Bet atsakomybė šiuo atveju – abejose pusėse“, – kalbėjo buvęs Lenkijos vadovas.

Vasario 27 d. A. Kwasniewski Seime dalyvavo diskusijoje, viename iš Lietuvos ir Lenkijos draugiškų santykių ir gero kaimyninio bendradarbiavimo sutarties pasirašymo 20-mečio minėjimo renginių. A. Kwasniewski Lenkijos prezidentu buvo dvi kadencijas 1995–2005 metais.

„Draugo“ info

Sovietų nusikaltimai gali būti prilyginti genocidui

Vilnius (BNS) – Konstitucinis Teismas pradėjo nagrinėti bylą, kurioje turėtų pasisakyti dėl genocido termino taikymo sovietų nusikaltimams okupuotoje Lietuvoje.

Išaiškinimo paprašė grupė Seimo narių ir keletas Lietuvos teismų. Jie pažymi, kad Lietuvoje genocidas apibrėžiamas plačiau nei tarptautinėje teisėje.

Pagal tarptautinę teisę, genocidu laikomi veiksmai, kuriais siekiama sunaikinti kokią nors nacionalinę, etninę, rasinę ar religinę grupę.

Lietuvos baudžiamajame kodekse genocidui prilyginti veiksmai ir prieš socialinę ar politinę grupę. Už genocidą nėra taikoma senatis.

Į Konstitucinį Teismą kreipėsi 34 Lietuvos Seimo nariai ir Lietuvos

teismai sprendžiantys, ar genocidui prilyginti su sovietų okupantais pokariu kovojusių Lietuvos partizanų naikinimą. Problemų kyla byloje, kuriose nagrinėjami 1940–1960 metais įvykdyti nusikaltimai.

Lietuvos pareigūnai pabrėžia, kad Lietuva tiesiog nori tinkamo komunistinių režimų įvertinimo – teigiama, kad apie nacių režimo nusikaltimus ir aukas žinoma gerai, tačiau sovietų represijos nėra tinkamai įvertintos.

Per Antrąjį pasaulinį karą nacistinės Vokietijos okupacijos metais naciai ir vietos kolaborantai išžudė apie 90 proc. iš maždaug 208 tūkst. Lietuvos žydų. Sovietinės okupacijos metais į lagerius ir tremtį išvežta 275 tūkst. Lietuvos gyventojų, žuvo per 20 tūkst. partizanų ir jų rėmėjų.

tai, Prezidentė Dalia Grybauskaitė susitiko su Premjeru Algirdu Butkevičiumi ir pareiškė, kad jie skiriasi nuotų, kurie buvo išsakyti Vyriausybės vadovui žodžiu, ir yra nepriimtini. Todėl, pasak valstybės vadovės, derybos turi tęstis.

Neoficialiais duomenimis, Rusijos dujų susivienijimas Lietuvai pasiūlė pasirašyti 10 metų dujų tiekimo sutartį, tačiau tik trejiems metams siūlė 20 proc. mažesnę dujų kainą, kuri sulgytintų Lietuvą su Latvija ir Estija. Už tai Lietuva turėtų atsiimti teisminius ieškinius.

Kryme gali būti įvesta nepaprastoji padėtis

Kijevas (ELTA) – Ukrainos nacionalinės saugumo ir gynybos komiteto sekretorius Andrejus Parubijus neatmetė galimybės, kad Krymo pusiasalyje gali būti įvesta nepaprastoji padėtis.

„Tai vienas iš svarstomų scenarijų, – sakė jis. – Taip pat ieškome kitų efektyvių priemonių situacijai Krymo pusiasalyje lokalizuoti“. Sekretoriaus nuomone, oro uostų užėmimus Kryme organizavo Kremliaus pareigūnai. Jis pabrėžė, kad Ukrainos kariuomenė į Krymo pusiasalį negali būti įvesta nepaskelbus nepaprastosios padėties. Remiantis Ukrainos įstatymais nepa-

prastoji padėtis Parlamento sprendimu gali būti įvesta laikotarpiui iki dviejų mėnesių.

Vasario 27 d. nežinomi ginkluoti asmenys užėmė Krymo autonominio parlamento ir vyriausybės rūmus, o naktį – netoli Sevastopolio esantį Belbeko oro uostą. Ukrainos vidaus reikalų ministras Arsenijus Avakovas dėl incidento apkaltino Rusijos kariškius, tačiau Kryme dislokuotos Juodosios jūros flotilės atstovai neigia, kad Maskva ėmėsi kokių nors karinių veiksmų Ukrainai priklausančiame pusiasalyje.

Stambaus masto Rusijos kariškių judėjimas

Maskva (BNS) – Rusijos Vakarų ir Centrinės karinių apygardų junginiai ir kariniai daliniai gavo užduotį persikelti daugiau nei tūkstančio kilometrų atstumu – pranešama Rusijos Gynybos ministerijos oficialiame tinklalapyje.

„Rusijos kariuomenės Generalinio štabo pareigūnams įteikti paketai su instrukcijomis žygiams į rajonus, kur bus susodinama į geležinkelio ešelonus, bei karinės transporto aviacijos aerodromus, vėliau padaliniai ir kariniai daliniai bus perkelti į Gynybos ministerijos poligonus, esančius toli nuo nuolatinės dislokacijos vietų“, – teigiama pranešime.

Pskovo Oro desantinčių pajėgų daliniai operatyviai pajudėjo į aerod-

romą ir jau yra pasirengę nusileisti numatytuose rajonuose. Daliniai, dislokuoti Užpoliarėje, Kaliningrado, Pskovo, Kursko, Voronežo ir kituose regionuose, išvesti iš nuolatinio dislokavimo punktų ir yra pasirengę išvykti į bet kurią teritoriją.

Pagrindinė pirmojo karinės parengties patikrinimo etapo užduotis – įvertinti vadų ir štabų veiksmus įvedant pajėgas į aukščiausią karinę parengtį.

Rusijos gynybos ministras Sergejus Šoigu anksčiau paskelbė, kad Maskva imasi priemonių apsaugoti savo Juodosios jūros karo laivynui, kurio bazė yra Ukrainos pietiniame Krymo pusiasalyje.



Patvirtinta naujoji Ukrainos vyriausybė. A. Jaceniukas – viduryje, su akiniais.

EPA-ELTA nuotr.

Kijevas (ELTA) – Ukrainos Aukščiausioji Rada naujuoju šalies premjeru paskyrė 39 metų „Batkivščyna“ („Tėvynė“) partijos vadovą Arsenijų Jaceniuką. Buvusios premjerės Julijos Tymošenko bendražygiui teks labai sunkus uždavinys – išvesti šalį iš didžiausios per pastaruosius dešimtmečius krizės.

Už politiko kandidatūrą nubalsavo 371 parlamentarai. Posėdyje dalyvavo 417 deputatų, iš viso jų yra 450. Lai-

kinasis Ukrainos prezidentas Oleksandras Turčynovas pasirašė dekretą dėl A. Jaceniuko paskyrimo premjeru.

Naujasis ministrų kabinetas bus koalicinis. Koaliciją sudarys „Batkivščyna“, Vitalijaus Klyčko „Udar“ (Smūgis), „Svoboda“ (Laisvė) ir kitų partijų atstovai.

Aukščiausioji Rada vasario 27 d. patvirtino ir vyriausybės sudėtį. Jaunimo ir sporto ministru tapo Vilniuje gydęsis Dmitrijus Bulatovas.

V. Janukovyčius surengė spaudos konferenciją

Rostovas prie Dono (ELTA) – Parlamento atstatydyntas Ukrainos prezidentas Viktoras Janukovyčius penktadienį Rostove prie Dono surengtoje spaudos konferencijoje pareiškė išvykęs iš Ukrainos dėl grėsmės savo ir jo artimųjų gyvybei.

Anot jo, valdžią Ukrainoje užgrobė „nacionalistiškai nusiteikę profašistinių pažiūrų jaunuoliai, sudarantys Ukrainos gyventojų mažumą“. Vietinė išėitis iš susidariusios situacijos – susitarime, pasirašytame va-

sario 21 d. V. Janukovyčiaus ir opozicijos, nurodomų išipareigojimų laikymasis. Jis taip pat pareiškė, kad būtina nedelsiant pradėti vykdyti šalies Konstitucijos reformą, kurią būtina baigti iki šių metų rugsėjo mėnesio.

Rostove prie Dono surengtoje spaudos konferencijoje jis pabrėžė ir toliau laiką save teisėtu Ukrainos vadovu. „Aukščiausioji Rada yra neteisėta“, – kalbėjo V. Janukovyčius apie parlamentą. Jis kaltina Vakarų „neatsakingą politiką“ Ukrainoje.

Norėjo sugrįžti, bet bijojo sugražinimo

Dramatiškų likimų rinktinę pasitinkant

RAIMUNDAS MARIUS LAPAS

Visos tos istorijos – jaudinančios, spalvingos. Kupinos vilties bei nostalgijos. Viena iš šios knygos sudarytojų, literatė, kalbininkė, buvusi *Draugo* vyriausia redaktorė **Dalia Cidzikaitė** mielai sutiko pasidalinti mintimis apie knygą su *Draugo* skaitytojais.

– Knygos pavadinimas „Manėm, kad greit grįšim“ – daug pasakantis. Ar ją taip pavadino patys liudininkai, ar knygos sudarytojos?

– Knygos sudarytojos. Pavadinimas parinktas neatsitiktinai. Knygos pašnekovai atsako ir į klausimą, ar jie, traukdamiesi į Vakarus nuo antrosios sovietų okupacijos ir vėliau – jau gyvendami Vokietijoje, išvietintųjų lageriuose, galvojo apie grįžimą į Lietuvą? Visi pašnekovai atsakė teigiamai – taip, jie galvojo, kad sovietai bus nustumti atgal į Rytus, kad Lietuva atgaus nepriklausomybę ir jie galės sugrįžti į savo paliktus namus, ūkius, pas tėvus ir artimuosius. Ne veltui pokalbis su Marija Paškevičiene taip ir pavadintas: „Kiekvienas Kūčias linkėdavome, kad kitos būtų Lietuvoje.“

– Įvade skaitome „Dėkojame visiems mūsų pašnekovams, nuoširdžiai atvėrusiems duris į savo gyvenimus.“ Tačiau iš 65 pokalbių išrinkta tik 18. Besikartojantys pasakojimai?

– Kadangi „Sakytinės istorijos“ projekto medžiaga plati – net 65 įvairios trukmės pokalbiai (pavyzdžiui pokalbis su dr. Aldofu Damušiu yra ilgesnis nei penkių valandų!), suprantama, kad visi jie į knygą negalėjo patekti. Atrinkdamos pokalbius visų pirma norėjome, kad knygos pašnekovai atstovautų kuo įvairesniam JAV lietuvių visuomenės skersp-



Vedant pirmąją lietuvių skautų stovyklą Rako ūkyje, JAV, 1957 m. (Vytautas Černius su akiniais)

Iš Marijos ir Vytauto Černių foto albumo



Buvusi čikagietė aktorė Birutė Briedienė.

Iš Auksės Balčiauskaitės Kane foto albumo

jūviui, kad būtų ir vyrų, ir moterų, su įvairiu išsilavinimo lygiu. Svarbu buvo ir parodyti, kokiais skirtingais keliais lietuviai atkeliavo į Ameriką: vieni per Vokietiją, kiti – per Pietų Ameriką, treči – per Kanadą. Dar kiti Ameriką pasiekė kiek vėliau nei pagrindinė banga, prieš tai jie gyveno Pakistane (gydytoja Janina Jakševičienė) ar Švedijoje (Juožas ir Marija Plačiai).

Knyga sudaryta didesnio projekto – JAV LB Kultūros tarybos projekto „Sakytinė istorija“ – pagrindu. Vienas iš projekto sumanymo tikslų buvo apklausti kuo daugiau JAV lietuvių, gyvenančių ne tik Čikagoje, bet ir kitose šalies valstijose. Beje, būtų gražu, jei šis projektas ir jo pagrindu atsiradusi knyga rastų atgarsį ir kitose lietuvių gausiau gyvenamose šalyse.

Kitų istorijos tapo savomis

Kalbintos 39 moterys ir 28 vyrai. Pašnekovų amžius pokalbių metu – nuo 67 ir 95 metų. 43 trys pašnekovai buvo sulaukę 80 ar daugiau metų, iš jų 10 buvo vyresni nei 90 metų. Šiandien žinome, kad bent pusė kalbintų ir filmuotų asmenų jau yra mirę.

– Ar šiame veikale yra vaikų prisiminimų?

– Vaikų prisiminimų nėra, tačiau keli pašnekovai (Petras Aleksa, Vytautas Černius, Joana Krutulienė, Marija Paškevičienė ir Nijolė Jankutė-Užubalienė) kilus karui buvo paaugliai, gimnazistai.

– Malonu matyti knygoje ir „Draugo“ darbuotojų Juozo Plačo bei Nijolės Jankutės-Užubalienės atsiminimus...

– Juozas Plačas ir Nijolė Jankutė-Užubalienė į knygą pateko dėl savo unikalių traukimosi iš Lietuvos istorijų.

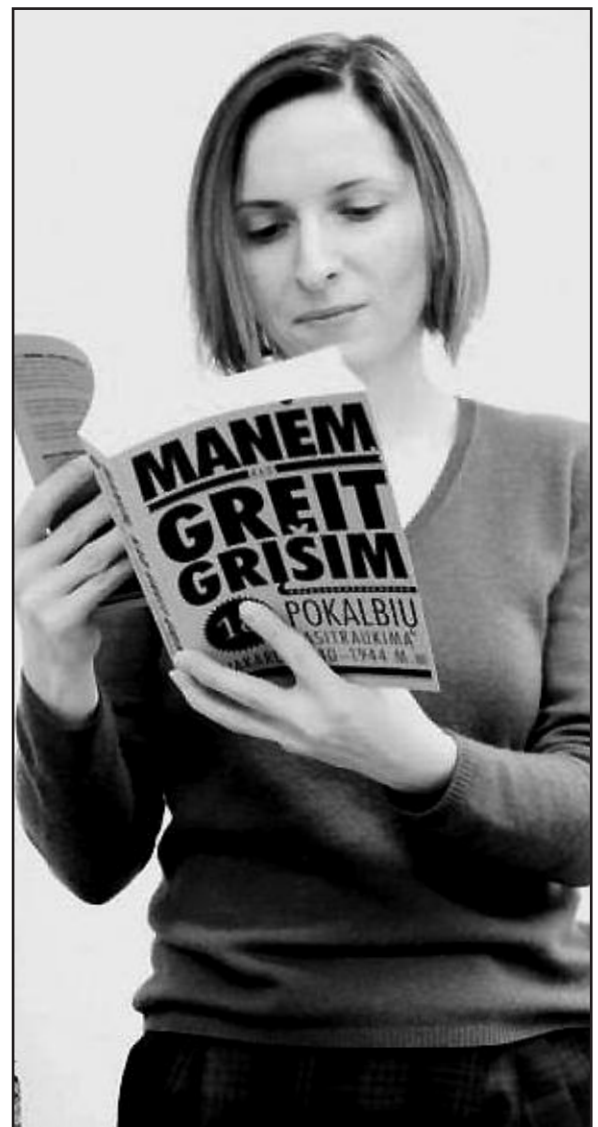
– Ar šioje knygoje yra kokia nors viena istorija, Tave asmeniškai labiausiai sujaudinusi savo dramatiškumu?

– Tiek daug laiko praleidus su būsima knyga ir jos pašnekovais, man visos istorijos tapo savomis: su savo drama, savo paslėptu liūdesiu, gauduliu, praradimais ir netektimis. Jaudina visų jų likimai ir gyvenimo vingiai.

Redagavimas – subtilus darbas

– Man keista, kad knygos tituliname puslapyje nematome Daivos Litvinskaitės pavardės? Jos įnašas – perrašant žmonių atsiminimus – milžiniškas...

– Knygos tituliname puslapyje surašyti prie knygos tiesiogiai dirbę žmonės: trys sudarytojos ir viršelio bei maketo dailininkė. Daiva nudirbo milžinišką darbą išklausiusi ir perrašiusi daug, bet ne visus „Sakytinės istorijos“ projekto pokalbių. Ji minima Laimos Petrauskaitės VanderStoep įvadiname straipsnyje apie JAV LB Kultūros tarybos projektą.



Dalia Cidzikaitė: „Gera būtų knygą išversti į anglų kalbą.“

– O Tau atiteko, sakyčiau, pati jautriausia redakcijos našta – būtent knygos kalba. Su kokiomis kliūtimis teko susidurti?

– Man teko įdomi ir ne be iššūkių užduotis – knygos pašnekovų kalbos neredaguoti, bet pokalbius sutvarkyti taip, kad būtų nesunku juos skaityti ir sekti pagrindinę pasakojimo liniją. Stengėmės palikti savo pašnekovų kalbą tokią, kokia ji nuskambėjo gyvo pokalbio metu – su vokiškais ir angliškais žodžiais, su dar iš Lietuvos laikų užsilikusia tarme. Todėl galvoju, jog pokalbiai susilauks ne tik istorikų, antropologų bei kultūrologų, bet ir kalbininkų dėmesio. Ne vieną pokalbį teko ir trumpinti – siekėme, kad istorija nekliuvinėtų, pernelyg nenusitęstų ir parodytų traukimosi į Vakarus pagrindinius išgyvenimus.

– Puikus sumanymas – kruopščiai parengtas ir knygos pabaigoje pateiktas „žodynėlis.“

– Žodynėlis atsirado dėl kelių priežasčių. Ka-

dangi knyga yra skirta ne tik JAV, bet ir Lietuvos lietuviui skaitytojui, norėjome, kad knygą į rankas paėmęs žmogus nespėliotų, kas yra kiekvieno pašnekovo minimas afidavitas, kas per organizacijos yra IRO ir UNRRA. Be to, tarp knygos skaitytojų norime matyti ir jaunesnius žmones. O jiems toks žodynėlis išties pravers.

– Ar tiesa, kad beveik visas šios knygos tiražas keliauja į Čikagą?
– Į Čikagą išsiuntėme tik trečdalį – 500 iš 1,500 – knygos tiražo. Tad tik maža dalis atsiminimų sugrįžo į Ameriką, didesnė liko Lietuvoje. Beje, 300 knygų pagal iš anksto su leidykla „Aukso žuvis“ pasirašytą sutartį netrukus iškeliaus į visos Lietuvos viešąsias bibliotekas.

Dar tik kelio pradžia

– Įdomu, kiek iš šio „Sakytinės istorijos“ projekto liudininkų grįžo į Lietuvą paskelbus nepriklausomybę? O gal mintyse jau beldžiasi ir II tomas – užfiksuojant su grįžusiųjų atsiminimus?
– Iš į knygą patekusių pašnekovų tik Adolfas Damušis su žmona Jadvyga sugrįžo visam laikui gyventi į Lietuvą (šiandien abu jau mirę). Ne vienas mūsų pašnekovas lankėsi Lietuvoje po nepriklausomybės atgavimo, bet gyventi nepasiliko. Ši JAV lietuvių karta išeina Anapus. Ne išimtis ir mūsų pašnekovai. Štai knygą jau bebaigiant maketuoti sužinojome, jog 2014 m. sausio 7 d. mirė viena iš mūsų knygos pašnekovių čikagietė Birutė Briedienė, o praėjusių metų gruodį – Jonas Kavaliūnas. Tiesa, ne vienas dipukų kartos atstovas į Lietuvą sugrįžta jau po mirties. Tarp tokių sugrįžusių yra dar vienas mūsų knygos pašnekovas – gydytojas Juozas Meškauskas.
Kol kas mintyse kirba ne naujas projektas, bet greičiau dabartinio tęsinys – su knygos bendraautorėmis Dalia ir Laima vis pagalvojame, kad gerai būtų knygą išversti į anglų kalbą ir su senelių ir prosenelių karo metu patirtais išgyvenimais supažindinti jaunesnę, lietuviškai jau neskaitančią JAV lietuvių kartą.

– Kokio atgarsio sulaukė šis veikalas ką tik pasibaigusioje Vilniaus knygų mugėje?
– Kol kas atsiliepimai labai geri. Tokiais atvejais norisi pasiremti kitų žmonių išpūdziais ir atsiliepimais. Štai viena mano draugė rašo: „Labai man atrodė prasmingas jūsų knygos pristatymas šeštadienį, nes tikrai niekas nėra atsakęs į klausimą apie tai, kokią reikšmę lietuvių tautos raidai turi emigracija. Jau daug liudijimų perskaičiau – tokie skirtingi visi. Pradžioje galvojau, kad į mane nelis, bet užkibau. Ačiū už kvietimą.”

– Ar galima teigti, kad šis projektas tik ledkalnio viršūnės pakrapštymo pradžia? Kad bus susidomėta ir vėliau išvykusių (1964–1988 metais) likimas?
– Labai norėtusi, kad ši knyga taptų postūmiu keliems dalykams. Pirma, kad ji sudomintų studentus ir tyrėjus susirasti visos „Sakytinės istorijos“ projekto medžiagą (kuri saugoma tiek Amerikos, tiek Lietuvos archyvuose) ir ją nuodugniau patyrinti. Antra, kad ji taptų siektinu pavyzdžiu kitiems užsienio lietuviams – kad jie imtųsi kalbinti ir užrašinėti savo vyresnės kartos žmonių prisiminimus. Žinoma, galima būtų užsimoti ir plačiau – pasitelkus sakytinės istorijos žanrą apie emigraciją kalbinti ir jaunesnes lietuvių emigracijos bangas. Jokios abejonės, kad ir jų patirtis ir išgyvenimai turėtų būti išgirsti ir užrašyti.

– Ir pabaigai, ar visos pastangos pasiteisino? Ar pati būtum norėjusi knygą pamatyti kitokią?
– Mano akimis žiūrint, visos ir visų prie knygos dirbusių pastangos pasiteisino – savo rankose laikau tikrai prasmingą ir gražiu rūbu aprengtą knygą. Noriu padėkoti knygą išleidusios leidyklos „Aukso žuvis“ direktorei Sigitai Pūkienei už susidomėjimą mūsų knyga, o dailininkei Agnei Dautartaitė-Krutulėi – už įdomų jos perskaitymą ir akį pagaunančio viršelio sukūrimą. Tikiuosi, jog tai įvertins ir JAV lietuviai, kurie knygą galės pamatyti ir, jei norės, nusipirkti kovo 22 d. Jaunimo centre Čikagoje, kovo 23 d. Pasaulio lietuvių centre Lemonte, o kovo 30 d. – Washingtone, D.C. įvyksiančiuose knygos pristatymuose.

Mes be knygų nenurimsim!



Knygos pristatymas Vilniaus Tarptautinėje knygų mugėje.

VITALIUS ZAIKAUSKAS

Suima juokas prisiminus kalbas, kad popierinė knyga jau vos vos dūsuoja ir kiek pasispar-džiusi išleis paskutinį kvapą. Ant jos (tikriausiai kuklaus) paminklėlio bus išgraviruota aukso raidėmis: čia ilsisi po modernaus pasaulio užgriuvusia pernelyg sunkia našta, palūžusi žiaurioje konkurencinėje kovoje paskutinė ant popieriaus spausdinta knyga. Tebūnie jai lengvas dangus... Ir data: gimė 1455 m. vasario 23 d. – m ??? Žinoma, ta antroji diena bus viena pačių liūdniausių mūsų civilizacijos dienų – bent jau aš – nenorėčiau tą rytą nubusti. Kažin ar kas nors nesutrikūtų mūsų galvose? Į galvą atėjo prisiminimas apie vieną Ray Bradbury apsakymą. Personažas, klaidžiodamas pietinių kraštų pelkėmis, į kurias buvo atkeliavęs kažkokia laiko mašina, netyčiom užmynė ir sunaikino drugelį. Kadangi viena gyvybės forma tampa susijusi su kita, keliautojas, grįžęs į savo vietą ir į savo laiką, ima į rankas laikraštį, tačiau jo negali skaityti, nes nebesupranta parašytų žodžių. Mat dėl to netyčiom sutraiškyto drugelio žūties sutriko ir pasikeitė ne tik gamtos raida, tačiau ir žmonių sąmonė, civilizacija pasuko kitais keliais.
Tikėkimės, kad to visgi nebus, kad popierinė knyga nuo pat minėtųjų 1455 metų vasario 23 dienos, kai Gutenbergas atspausdino pirmąją knygą jau ne ant jaučio odos, o ant popieriaus, šitiek šimtmečių mus džiuginusi vartomų lapų siugždėjimu, džiugins šiuo garsu ir toliau – ne klaviatūros mygtukų sprag-sėjimu.
Šiandien dar nubudau. Žiūriu, knygos – lentynoje visai šalia lovos, dar gal keturios, kurias tikėjau iki užmiegant paskaityti, šalia pagalvės. Viena – ant grindų, nuo lovos nušokus. Aha – pagalvojau – knygos vis dar popierinės...
Keliuosi ir einu.
Pats geriausias to įrodymas, jog aš ne vienas tokio ryto nelaukiu – kilometrinė eilė prie bilietų į jau penkioliktąją, visus metus lauktąją Tarptautinę Vilniaus knygų mugę.
O čia, kaip Rojuje, žmonių minių minios. Ne vieno jų rankose matau raštelius – iš anksto apgalvoti numatytų pirkti knygų sąrašai. Tačiau vargas tiems, kurie apsižioplino ir nepasizymėjo, kokios leidyklos išleistos knygos jie norėtų. Turiu rankose puikų „Gidą“ po parodą – sąrašė daugiau nei 200 dalyvaujančių didesnių ir mažesnių leidyklų.
Aš žygiuoju net nesidairydamas į šalis, nes būtina nepavėluoti į knygos „Manėm, kad greit grįšim“ pristatymą.
Šiaip ne taip įsispraudžiu į salę. Visos sėdimos vietos užimtos, sienos paramstytos, jaunesnieji susėdę ant grindų.
Be Dalios Cidzikaitės (bendraautorės Laima Petrauskaitė Vanderstoep ir Dalia Stakytė Any-sienė) pristatyme dalyvauja knygos dailininkė Agnė Dautartaitė-Krutulė, žurnalistas Romas Sakadolskis, politologas Kęstutis Girnius, Išeivijos instituto mokslinė bendradarbė Daiva-Kristina Kuzmickaitė. Štai kelios mintys.
Dalia Cidzikaitė: Norėjom pakalbinti JAV lie-

tuvius apie jų traukimąsi iš Lietuvos Antrojo pasaulinio karo metu, ir su tomis istorijomis supažindinti Lietuvą. Nes tokių pasakojimų kaip iš tikrųjų viskas buvo, kaip žmonės traukėsi – nebuvo. Buvo pakalbinti 65 žmonės, bet į knygą įtraukta tik 18 istorijų. Sudarydami knygą siekėme kaip galima didesnės įvairovės: vyrai ir moterys, skirtingų išsilavinimų, garsūs ir nežinomi, vieniši ir su šeimomis – daugybė skirtingų pjūvių.
Agnė-Dautartaitė Krutulė: Skaitydama knygą susidūriau su klausimu – kas yra išeivis? Todėl apipavidalinime naudoju tik dvi spalvas, dvi šriftų šeimas, du viršelius ir bandžiau į kalbinamą asmenį pažvelgti iš dviejų pusių. Dažniausiai manęs klausia, kodėl viršelis tartum nuplėštas? Išeivija, mano galva, tartum atplėsta tautos, visuomenės, šeimos protėvių dalis. Iš tos viršelio atplėstosios dalies pasiūliau padaryti knygos skirtuką kaip simbolį, kaip tos netekties metaforą.
Kęstutis Girnius: Nors praėjo daugybė metų, tačiau išeivija vis dar tebėra *terra incognita*. Manau, kad šios knygos sumanytojoms puikiai pavyko parodyti tai, kas ir pasakyta knygos pavadinimu – pasitraukiama tik laikinai, tik trumpam... Niekas, būnant Vokietijoje netikėjo, kad amerikiečiai leis rusams okupuoti Lietuvą taip ilgam. Ir dar – knygoje labai vaizdingai parodyta, koks vis dėlto buvo sunkus ir sudėtingas spsisprendimas viską palikus pasitraukti.
Daiva-Kristina Kuzmickaitė: Migracijos tyrimai Lietuvoje galima sakyti yra kūdikystės stadijoje. Šita knyga yra pirmoji, parodanti gyvas traumatines (besitraukiant mirė vaikas, vyras žuvo po ratais ar pan.) žmonių patirtis. Tai koncentruota karo ir netekčių patirtis. Manau, galima kiekvienai knygoje pasakojamai istorijai paskirti po mokslinį darbą, po studiją. Ši knyga nurodo naują kryptį – tyrėjams eiti ne platyn, bet gilyn. Tam jau būtų laikas, nes mes vis dar nesam tinkamai įvertinę migracijos pasekmių visuomenei. Ir visai nesvarbu, ar tai priverstinė (karo), ar ekonominė migracija – kokia ji bebūtų, ji ypatingai keičia visuomenę.
Romas Sakadolskis: Lig šiol mes neturime sistemingo požiūrio į beveik trečdalį savo tautiečių, kuri yra už Lietuvos ribų – išeivija. Šioje knygoje man pasirodė vykusiai išryškinta ir tai, kas taip pat lig šiol nebuvo tyrinėta – baimė, jog grąžins... Juk lietuviai matė, kad ukrainiečiai buvo gražinti atgal. Matė ir dėlto negalėjo būti ramūs. Tačiau pabėgėliai nežinojo, kad jiems iš tiesų negrėsė sugrąžinimas, nes visos trys Baltijos šalys laikytos neteisėtai inkorporuotos į SSSR. Štai kokia dilema: žmonės bėga į vakarus, manydami greit sugrįžti, tačiau bijo sugrąžinimo, nes jau žino, kas vyksta Lietuvoje: trėmimai ir kiti siaubai. Bet ta viltis buvo tokia stipri, viltis sugrįžti ruseno labai ilgai – mano tėveliai galutinai suprato tik 1959 metais, jau išgyvenę Amerikoje vos ne 10 metų.
Po knygos pristatymo vėl pasinėriau į skaitytojų srautą. Tada jau leidau sau pirkti, tai ką buvau numatęs ir ką netikėtai sugalvojau stovėdamas prie pre-kystalio.

ŠIRDIES IR KRAUJAGYSLIŲ LIGOS

VIDAS J. NEMICKAS, MD
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

CHIRURGAI

DR. PETRAS V. KISIELIUS
INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Center for Health
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2609

GEDAS M. GRINIS, MD
Inkstų, pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija
HOLY FAMILY MEMORIAL UROLOGY
1818 Memorial Dr., Manitowoc, WI 54220
920-320-6344

VIDAUS LIGOS

EDMUNDAS VIŽINAS, MD, SC
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos susitarus

SURENDER LAL, MD
Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos susitarus

BENDRA PRAKTIKA

ANDRIUS KUDIRKA, MD, MPH
Bendros praktikos gydytojas
15300 West Ave. #221 South
Orland Park, IL 60462
708-590-5300
www.seimosgydytojas.com

AUSŲ, NOSIES, GERKLĖS LIGOS

VYTENIS GRYBAUSKAS, MD
SUSAN T. LYON, MD
Ausų, Nosies, Gerklės ligos,
Chirurgija, Klausos aparatai
7350 W. College Drive, Suite 208
Palos Heights, IL 60463
Tel. 708-361-9199

STUBURO IR SKAUSMO LIGOS

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD
ANDREW J. YU, MD
SHINGO YANO, MD
CHADI YAACOU, MD
ir partneriai Illinois Pain Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.

Itasca: 630-748-3300
Elgin: 847-289-8822
McHenry: 815-363-9595
Barrington: 847-852-2000
www.illinoispain.com

SKAUSMO GYDYMAS

DR. RENATA VARIAKOJYTĖ
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ
7600 W. College Drive
Palos Heights, IL 60463
Tel. 708-361-5550
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių bei kitų
skausmų gydymas

AKIŲ LIGOS

ARAS ŽLIOBA, MD
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

LINAS SIDRYS, MD
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA – AKINIAI
2701 W 69th St., Chicago, IL
5850 W 111th St., Chicago Ridge, IL
Tel. 708-636-6622

DR. ELIGIJUS LELIS
Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St, Lemont, IL 60439
1051 Essington Rd. #200
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

ODOS LIGŲ SPECIALISTAI

DR. K. JUCAS
Odos ligų specialistas gydo odos
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.
Kosmetinė chirurgija.
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

„Draugo“ prenumeratoriai gali skaityti

„DRAUGA“

internete be jokio papildomo mokesčio.

Pageidaujantys turėtų parašyti apie tai administracijai:

administracija@draugas.org ir gauti „log in“ bei slaptažodį.

Skaitykite „Draugą“ greičiau!

autotradeusa
sales • export • rebuilding
www.autotradeusa.com



**PADEDAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!**
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

WWW.SKYTRIP.NET
info@skytrip.net

7 7 3 - 6 6 3 - 4 3 6 3

**SIŪLOME:**

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Floridą, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — www.racinebakery.com

“BAKE FOR ME” KAVINĖS

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

321 N. Clark,
Chicago, IL 60654
312-644-7750

pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 3:30 v.p.p.

4305 S. Halsted,
Chicago, IL 60609
773-624-9900

pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

Siūlome pigiausius skrydžius visomis oro linijomis
iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į

LIETUVĄ
VYTIS TOURS



www.vytistours.com

info@vytistours.com

1-800-778-9847

4024 235th St., Douglaston, NY 11363

Teiraukitės mūsų 2014 m. brošiūros. Ją galite patys išsispausdinti adresu:

www.vytistours.com

Speciali kelionė į Dainų ir Šokių šventę Lietuvoje 2014 m. 6/27 – 7/7

Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei

Kainas sužinoti ir užsisakyti vietas galite

www.vytistours.com

Siūlome informaciją apie specialias nuolaidas

Atsiųskite savo el. pašto adresą

ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE

Bronė Barakauskienė
Tel fax: 708-403-5717
mamabar3@aol.com

Rita Penčyliene
Tel fax: 708-923-0280
pencylar@comcast.net

LOT Lufthansa SAS FINNAIR KLM

doleris.com

tickets@doleris.com

1-800-514-9989

PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA

SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjoms
kompanionėms ir namų ruo-
šos darbininkėms.

Galima gyventi kartu arba atvykti
į darbą ir išvykti.

Kreiptis:

ALL CARE

Employment Agency

Tel. 773-736-7900

Apsilankykite
„Draugo“
internetinėje
svetainėje

www.draugas.org

„Surašymas“ Nr. 28 atsakymas

Pažymėtuose langeliuose: UŽMIESTIS.

„Draugo“ kryžiažodį „Surašymas“ Nr. 26 išsprendė ir mums atsakymus atsiuntė:

Jadvyga Savickas, Nashua, NH

Danguolė Mackevičienė, Palos Hills, IL

Jurgis Kuris, Palos Park, IL

Nuoširdžiai dėkojame sprendėjams.

Jūsų sprendimų atsakymų lauksime paštu:

„Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629–5589

arba el. paštu – **redakcija@draugas.org** ir faksu: **773-585-8284**.

„Draugo“ prenumeratoriai gali skaityti

„DRAUGĄ“

internete be jokio papildomo mokesčio. Pageidaujantys turėtų parašyti apie tai administracijai:

administracija@draugas.org

ir gauti „log in“ bei slaptažodį.

Skaitykite „Draugą“ greičiau!

Jauni premijuoti architektai Lietuvoj siūlo savo patarnavimus Amerikos lietuviams. Jei kam nors reikėtų architektūrinės pagalbos: projektuojant namus, įvairius statinius, įrenginius, barus, ar kitas įvairias patalpas, ar jų išpuošimo dizaino srity ir t. t., gali kreiptis į architektūrinę firmą „Lipo architects“ („Li“ – Lina, „Po“ – Povilas). Jie gali atlikti visus architektūrinius darbus ne tik pigiai, bet ir kokybiškai.

www.lipoarchitects.com

Perku arba išsinuojuoju žemę vidurio Lietuvoje, tinkamą ūkininkauti. Perku mišką Lietuvoje. Apmokėjimas už žemę arba mišką išankstinis. Sandorį galima atlikti Lietuvoje ir JAV.

Tel. +370-616-93194

DĖMESIO!

Perku miškus, žemes Lietuvoje. Gali būti nepilnai sutvarkyta nuosavybė, o už suteiktą informaciją – atsilygin-siu. Tel. 630-340-9604

ĮVAIRŪS

- Moteris ieško senelių priežiūros darbo su gyvenimu. Patirtis, rekomendacijos, vairuoja. **Tel. 773-449-0929.**

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Didelė darbo patirtis, minimali anglų kalba, nevairuoja. Gali pakeisti savaitgaliais. **Tel. 773-707-7902.**

■ Moteris ieško pagyvenusių žmonių priežiūros darbo lietuvių ar rusų šeimose. Geros rekomendacijos. **Tel. 630-863-1168.**

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo, galimi pakeitimai. **Tel. 773-615-5235.**

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Turi rekomendacijas ir praktikos. Gali pakeisti nuo penktadienio 2 val. p. p. iki sekmadienio vakaro. **Tel. 708-691-2948.**

- Vyras, turintis daugiametę slaugymo patirtį, ieško darbo su gyvenimu. Vairuoja. **Tel. 773-691-3796.**

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su grįžimu namo. Gali pakeisti savaitgaliais. **Tel. 708-691-6996.**

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu NJ valstijoje. Nevairuoja. **Tel. 609-641-1797.**

■ Moteris ieško senelių priežiūros darbo su gyvenimu. Patirtis, legalūs dokumentai, nevairuoja. **Tel. 630-747-5814.**

■ Moteris ieško darbo. Siūlyti įvairius variantus. Susikalba angliškai, vairuoja. Pagendauinta vakariniuose rajonuose. **Tel. 630-212-9098.**

Remkime Draugo fondą

Nuo 1992 metų Draugo fondas padeda išlaikyti mūsų lietuvišką, katalikišką „Draugo“ laikraštį.

Prisiminkite Draugo fondą savo testamente. Keletas stambesnių palikimų užtikrins laikraščio gyvavimą daugeliui metų!

Draugo fondas 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629 • tel: 773-585-9500

DANTŲ GYDYTOJAI

DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER
DANTŲ GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos susitarus

DR. L. PETREIKIS
DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Road, Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. 708-598-4055
Valandos susitarus

DR. RAMUNĖ MACIJAUŠKAS
Dantų gydytoja
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-2131
Valandos susitarus

DR. DALIA E. CEPELĖ, DDS
Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos susitarus

DR. LINA POŠKUS
Dantų gydytoja
4635 W. 63 St.; Chicago, IL
Tel. 773-735-7730
9201 Broadway Ave., Brookfield
Tel. 708-387-2020

ADVOKATAI

Advokatas
GINTARAS P. ČEPĖNAS
6436 S. Pulaski Rd.,
Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

REAL ESTATE

Century 21
Accent Realty

10200 S. Cicero Ave.
Oak Lawn, Illinois 60453
Business: 708-423-9111
Fax: 708-423-9235
Cell: 708-945-9909
E-mail: astykuny@aol.com

ASTA T. MIKUNAS
Broker Associate

Profesionaliai ir sąžiningai patarnaujų įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose.

EUGENE C. DECKER, DDS, PC
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą.
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL
55 E Washington, Ste 2401, Chicago, IL
Tel. 708-422-8260

DR. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS
DANTŲ GYDYTOJA
Amerikos „TOP DENTIST“ 2009 M.
318 W. Touhy Avenue
Park Ridge, IL 60068
Tel. 847-692-2303
www.parkridgesmiles.com

PILNA DANTŲ PRIEŽIŪRA:

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas • TMJ/TMD gydymas

DR. DALIA JODWALIS
Dantų gydytoja
15543 W. 127th St.
Suite 101, Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus

DR. JOVITA KERELIS
DR. DAIVA BIDVA
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-8101

PASLAUGOS

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

Trumpiems apsistojimams
išnuomojamas butas Vilniaus centre. Dėl informacijos skambinti Indrei,
tel.: (630) 243-6435

DRAUGAS 773-585-9500

Siūlome automobilių gabenimą į visas pasaulio šalis, automobilių pirkimą iš visų JAV aukcionų, asmens turto perkraustymą **1-708-599-9680**

ATLANTIC ExpressCorp.

SIUNTINIAI
LIETUVA, LATVIJA, ESTIJA, LENKIJA

Asmeninių siuntų tel.: **708-907-3000**

Siuntinių paėmimas iš namų: **630-774-2136**

SIUNTINIŲ PRIĖMIMO VIETOS

SMILGA 2819 83rd St. Darien, IL 60561 Tel: 630-427-0929

EXCEL INSURANCE 5150 W. Belmont Ave #4, Chicago, IL 60641 Tel: 773-777-4700

ATLANTIC EXPRESS CHICAGO 2719 W. 71 St., Chicago, IL 60629 Tel: 773-434-7919

LITHUANIA PLAZA 9921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465 Tel: 708-599-9866

KUNIGAİKŠČIŲ UŽEIGA 6312 S. Harlem Ave, Summit, IL 60501 Tel: 708-594-5622

RŪTA 6551 South Cass Ave., Westmont, IL 60559 Tel: 630-964-7882

ALWAYS WITH FLOWERS 1138 B S. State St., Lemont, IL 60439 Tel: 630-257-0339

EURUS DELI 22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137 Tel: 630-469-4290

BALALAIKA MUNDELEIN 368 Townline Rd., Mundelein, IL 60060 Tel: 847-566-6660

WONDERS OF NATURE 714 S. Buffalo Grove Rd., Buffalo Grove, IL 60089 Tel: 847-229-9450

BOČIU MENĖ 14911 127th St., Lemont, IL 60439 (Dirba tik savaitgaliais)

Centrinio ofiso adresas.:
8801 S. 78TH AVE, BRIDGEVIEW, IL 60455

Finansinė parama buvo veiksminga priemonė atstatant Lietuvos valstybę. Tačiau be politinės-visuomeninės veiklos, kuri buvo išvystyta visame lietuvių pasaulyje, tie pinigai nebūtų pasiekę savo tikslo. Amerikiečiai lietuviai ne tik rūpinosi paramos talka, tačiau kartais net tiesiogiai ėmėsi ruošti kovai už tėvynės laisvę, pasitelkdami į madą atėjusią fizinės kultūros propagandą, pramogą, purendami tėvynės ateities dirvą. Lietuvių kolonijose šalia įvairių savišalpos ir kultūros organizacijų jau nuo XIX a. pabaigose būta tam tikrų karinių draugijų. Dar 1888 m. Pitstone susibūrė *Šv. Jurgio gvardija*. Istorikai yra aptikę 14 tokių organizacijų, kurių nariai dėvėjo puošnias uniformas, rengė paradus ir patys dalyvavo kitų renginiuose. JAV net buvo išleistas J. Žebrio vadovėlis *Mokinimas Lietuviškos kariuomenės*²³⁵. Spalvingu pavyzdžiu laikytinas 1902 m. Bruklina įsteigtas *Ateities klubas*. Anot S. Michelsono, jame susibūrę kelios dešimtys pirmosios emigracijos bangos jaunuolių pasuko savo elementarią organizaciją minėta kryptimi.

... Beveik visi jie buvo paprasti artojėliai, neseniai da iš Lietuvos, kuri tada dar buvo po caro valdžia, todėl ryžosi kelti lietuvių vardą amerikiečių akyse. Kai kurie jų bandė mokytis ir boxo, ir imtynių, bet geriausiai sekėsi tik šokių vakarai, į kuriuos sueidavo nemažai vyrų ir gražių lietuvačių.²³⁶

Stebėtina lietuvių atgimimo istorijos paralelė: prieš I pasaulinį karą lietuviai studentai Maskvoje ruošėsi būsimai politinei veiklai būsimoje atstatytoje nepriklausomoje Lietuvos valstybėje, o amerikiečiai šalia kitos veiklos repetavo karinius pratimus. Ir vienu, ir kitų vaizduotėje kilo nepriklausomos ateities vaizdiniai, kurie savaime, be asmeninio ryžto ir pasiaukojimo, negalėjo būti įgyvendinti.

Organizuotas fizinis rengimasis, vėliau karinės tarnybos prievolė, galiausiai kova su ginklu rankose JAV daliniuose emocijomis siejosi su galimybe iškelti Lietuvos laisvės vėliavą. Pasauliniam karui įsiliepsnojus ir JAV įžengus į kovos frontus ši aplinkybė dar labiau išryškėjo. Išeivijos veiksniai politinėje karo pabaigoje buvo ne-

KARKLO DIEGAS

lietuvių pasaulio istorija

EGIDIJUS ALEKSANDRAVIČIUS

72



D. L. K. Vytauto draugija, Brooklyn, N.Y.

paprastai svarbūs, juo labiau, kad svarbiausi nepriklausomybės pareikškimai ilgą laiką galėjo būti paskelbti tik padedant užsienio lietuviams.

Stipriausios – po pačios Lietuvos lietuvių pasaulio dalies – Amerikos lietuvių diasporos tapatumui pasaulinis karas ir tėvynės laisvė buvo lemtingos sąlygos. Pirmosios (Lietuvoje gimusios) ir antrosios kartos (natūralizuotos) amerikiečiai lietuviai turėjo atlikti diasporoms būdingas misijas: būti savo tautos vaikais ir tapti visateisiais, turinčiais savivarbos naujosios tėvynės piliečiais. Kaip jau nesiek anksčiau buvo sakytą, tvirtėjusi vienos ar kitos diasporos pamatai visada buvo kovos už laisvę kelias. Dažniausiai lietuviams (ir, žinoma, lenkams) kelrodė buvo Tadeušas Kosciuška, kovęsis tiek už senosios, tiek už naujosios tėvynės nepriklausomybę. Pralietas kraujas kolektyvinėje diasporos atmintyje buvo tarsi iniciacijos arba natūralizacijos žymė. Amerikiečiams svarbiame pilietiniame kare lietuviai beveik nepasireiškė, o ir karo prisiminimas reiškė skirtingus dalykus jankiams, ir konfederatams.

I pasaulinis karas ir amerikiečių armijos kovos lietuviams suteikė tokią savo tapatumo ir savivarbos su-tvirtinimo galimybę. Tyrimai rodo, kad tikėtinas lietuvių kilmės amerikiečių dalyvavimas kare siekė 85 000 karių, iš kurių kovose žuvo 7 000²³⁷. Atlikę savo pilietinę pareigą Amerikai, lietuviai karo veteranai galėjo jaustis itin garbingai. Jie sustiprėjo dvasiškai, išaugo jų sąmoningumas, išryškėjo ryžtas tęsti laisvės misiją savo senojoje tėvynėje. Štai kodėl jaunatviški *Ateities klubo* sportiniai-kariniai žaidimai, išbandyti žiaurioje Vakarų fronto tikrovėje, atvedė iki Lietuvos laisvės savanorių.

Kaip dalyvavimas Didžiojo karo apkasų mūšiuose stiprino amerikietiską tapatybę ir pilietinę savivertę, taip stojimas Lietuvos laisvės savanorių būrin reikė lietuviškumo su-tvirtinimus. Čia, be jokios abejonės, kilniausio herojaus ir ryškiausio simbolio reikšmė tenka Steponui Dariui. Dvigubo patriotizmo pavyzdžių anuo-met buvo labai daug. Lietuvių pasaulio istorijoje šis epizodas yra unikaliai ryškus. Jis patraukė daugelio istorikų dėmesį, sulaukė gausių tyrinėjimų ir sėkmingų istorinių aprašymų. Glaus-tai išdėstykite įvykių raidą.

JAV lietuviai karo veteranai pradėjo organizuotis 1919 m., ne tik derindami savo veiksmus su Lietuvos karine misija, bet ir jausdamiesi lygia-verčiais proceso dalyviais, kuriems buvo gana ir savos valios, be Lietuvos valdžios nurodymų ir agitacijos. Pradžioje Bruklina (NY) susibūrė *Lietuvos laisvės sargai*, o rugpjūčio mėnesį Čikagoje atsirado aukštesnės organizacinės pakopos *Susivienijimas Amerikos lietuvių kareivių*, kuriame jau po kelių savičių buvo 1 500 narių. Or-

ganizuojant *Susivienijimą* itin daug dirbo būsimas Atlanto nugalėtojas Steponas Darius. Tačiau į Lietuvos karo frontus suspėjo ne itin gausus savanorių būrys. 1920-ųjų pradžioje Lietuvos kariuomenėje buvo 21 karininkas iš Amerikos, nors vien tik Čikagoje tuo metu žygio pradžios laukė 1 500 savanorių. Visi jie turėjo kovinės patirties, sukauptos JAV kariuomenės dalinių Prancūzijoje veiksmuose. Nors atskiros brigados taip ir nepasisekė pakrikštyti Lietuvos nepriklausomybės karuose, tačiau ir visa brandgiai kainavusi patriotinė-organizacinė kampanija turėjo neabejotiną vertę lietuvių pasaulio konsolidacijai.

Tarptautinė padėtis ir Lietuvos viltys pasaulinio karo metais buvo stipriai susiję. Lietuvių politinės jėgos visame pasaulyje ieškojo, kaip naudingos karo išdavos atveju pasistūmėti savo aukščiausių tikslų link. Buvo svarstytos įvairios alternatyvos, pradedant autonomijos susilpnėjusioje Rusijos imperijoje galimybe ir baigiant nepriklausoma Lietuvos valstybe, kuri Vokietijos pralaimėjimo atveju gal-

ėjo net suvienyti Didžiąją ir Mažąją Lietuvą. Kita vertus, tie politiniai lietuvių lūkesčiai puikiausiai buvo žinomi tarpusavyje besikaunantiems rusams ir vokiečiams, taip pat masčiams, kaip tuos lūkesčius išnaudoti lipdant pokario Europą. Žinoma, savo naudai.

Karo pabaigoje, ypač išaugus JAV vaidmeniui, didėjo ir lietuvių supratimas, kur bus lemiamas jų likimas. Amerikos lietuvių veikloje regėjosi svarbi atrama nepriklausomybės labui. Kita vertus, tolimųjų lietuvių pasaulio pakraščių – Pietų Amerikos, Pietų Afrikos kolonijų – lietuviai nei patys tiesiogiai juto Didžiojo karo grėsmes, nei jų veikla buvo kaip nors jaučiama Lietuvoje. Rusijoje išsibarstę lietuviai, Amerika ir nedidelį judrių aktyvistų spiečiai Vakarų Europoje (ypač Vokietijos Rytprūsioose) lėmė Lietuvos ateitį. Nei Rusijos valdomoje Lietuvoje, nei vėliau – 1915 m. ją okupavus kaizerinei Vokietijai – atskirai paėmus neužteko jėgų įgyvendinti aukščiausius tautos atgimimo tikslus. Tam reikėjo visų veiksmų sutelkimo. Visame karo ir valstybės atstatymo darbų šurmulyje Lietuvoje veikę aktyvistai daug kartų specialiai kreipėsi į JAV lietuvių organizacijas, prašydami prisidėti prie vienos ar kitos politinės akcijos. Kita vertus, Amerikos lietuviai buvo suvokiami esantys visateisiais Lietuvos atstovais, tautos nariais ir sprendimo galias turinčiais piliečiais. JAV lietuvių diasporos atstovai ne tik buvo deleguojami į prasidėjusias taikos derybas Paryžiuje, bet taip pat buvo kviečiami ir priimami diplomatinėje atkurtos Lietuvos tarnyboje. B. Balutis, T. Naruševičius,

M. Avietėnaitė, K. Račkauskas, J. Šliūpas ir kai kurie kiti lietuvių pasaulio atstovai aktyviai ir daugiau mažiau sėkmingai dalijosi savo patirtimi, Vakarų pasaulio pažinimu su jaunais Lietuvos valstybės aparato žmonėmis.

235. Eidintas, Alfonsas. *Lietuvių kolumbai*, p. 56.

236. Michelsonas, Stasius. *Lietuvių išeivija Amerikoje*, p. 331.

237. Šiuos skaičius, remdamasis K. Jurgėlos *Sparnuoti lietuviai Darius ir Girėnas* (Čikaga, 1935), pateikia Alfonsas Eidintas knygoje *Lietuvių kolumbai*, p. 56.

12-os advokatų komanda | Ilgametė patirtis | Lietuviškai kalbantys profesionalai

Nekilnojamas turtas
Imonių ir komercinė teisė
Paveldėjimo teisė JAV ir Lietuvoje
Atstovavimas teismuose

BOODELL & DOMANSKIS, LLC

Adomas Siudika
Teisininkas
(312) 938-4909
asiudika@boodlaw.com

Audra P. Karalius
Advokate
(312) 219-8540
akaralius@boodlaw.com

A. Rimas Domanskis
Advokatas
(312) 540-1075
domanskis@boodlaw.com

Dainius R. Dumbrys
Advokatas
(312) 938-4905
ddumbrys@boodlaw.com

353 N. Clark Street
Suite 1800
Chicago, IL 60654
Fax: (312) 540-1162
www.boodlaw.com

MUTUAL FEDERAL BANK

Namams paskolos, apdraustos sąskaitos

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608
773-847-7747 * www.mutualfederalbank.com
Stephen M. Oksas, *President*

Patarnaujam Čikagos ir apylinkių lietuviams daugiau kaip 100 metų.





DRAUGO

FONDAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO IL 60629 • Tel.: 773-585-9500

Geriausį „Draugo“ draugai

Spausdintas lietuviškas žinia-sklaidos žodis už Lietuvos ribų vargiai pasiektų skaitytojus be finansinės pagalbos ir be savanorių talkininkų. Saulėtą, bet labai šaltą va-sario 24 d. rytą negausus būrys Drau-go fondo talkininkų susirinko „Drau-go“ patalpose.

Šį kartą reikėjo išsiųsti pavasario vajaus laiškus „Draugo“ prenumera-toriams. Susirinkusieji gerai žino šį darbą, nes jie dažnai talkininėja Draugo fondui. Visi mielai ateina pa-dėti neprašydami jokio atlyginimo. Nors darbas, atrodo, nėra sunkus, bet praleisti 6 valandas prie stalo – men-kas malonumas.

Vajaus laišku siuntimo talkoje šį kartą dalyvavo: Algis Čepėnas, Kastu-tė Venckutė, Marta Ruikienė, Rūta ir Viktoras Jautokai, Birutė ir Vytautas Zalatoriai, Viktorija ir Antanas Vala-vičiai ir Marija Remienė. Kaip visada, laišku siuntimui vadovavo Antanas Valavičius.

Pavasario vajaus laišku iškeliauo

su talkininkų linkėjimais, kad į juos atsilieptų kiekvienas „Draugo“ pre-numeratorius ir jų darbas bei vajaus išlaidos pasiteisintų. Kiekvieną kartą vajų išlaidos didėja: brangsta vokų ir laišku spausdinimas, o ypač pašto iš-laidos. Talkininkai bandė suskaičiuoti vajaus išlaidas – jos sudarė 1,950 dol.

Draugo fondas yra didžiulis para-mos šaltinis seniausiam laikraščiu už tėvynės ribų. „Draugo“ skaitytojai yra jautrūs, supratingi, bet rėmėjų są-rašuose matyti vis tos pačios pa-vardės. Prieš išvykdami vasaros atos-togų, skirkite dalį įnašo šiam pava-sariniam vajui. Su iškiluoju rašytoju Kristijonu Donelaičiu tariame: „Sau-lelė vėl atkoptama budino svieta“ ir kviečiame kiekvieną po ilgos žiemos atbusti, pasitikti sugrįžtantį pavasarį.

Visiems, kurie atsiliaps į pava-sario vajų, iš anksto nuoširdžiai dėko-jame. Tebūna „Draugas“ visų mūsų laikraštis!

Marija Remienė
Draugo fondo pirmininkė

Kovo 8 d. „Cavaliers“ iškels Žydrūno Ilgausko marškinėlius į arenos palubes

DAINIUS RUŽEVIČIUS

Kitą savaitgalį, kovo 8 dieną, NBA „Cleveland Cavaliers“ krepšinio komanda namuose rungtyniaudama su „New York Knicks“, pagerbs 14 metų komandai atidavusį lietuvių Žydrūną Ilgauską. Lietuvio 11-uoju numeriu pažymėti marškinėliai atsidurs arenos palubėse ir niekas daugiau „Cavaliers“ komandoje su šiuo numeriu nežais. Ta proga klubas sukūrė specialų interneto tinklalapį, kuriame minimos svarbiausios aukštaūgio iš Lietuvos akimirkos NBA lygoje.

„Big Z“ pravarde už Atlanto žinomas lietuvis NBA naujoku biržoje 20-uoju numeriu buvo pakviestas 1996 metais – tada jam buvo 21 metai. Tai buvo viena išpūdingiausių NBA biržų – joje savo pavardes išgirdo tokie žaidėjai kaip Allen Iverson (1 numeris), Marcus Camby (2), Shareef Abdur-Rahim (3), Stephon Marbury (4), Ray Allen (5), Kobe Bryant (13), Predrag Stojakovic (14), Steves Nash (15), Jermaine O’Neal (17), Derek Fisher (24).





ALLIANCE – GAIDAS – DAIMID

FUNERAL HOME

4330 S. California Ave, Chicago, IL 60632

Priešais Švč. M. Marijos Nekalto Prasidėjimo bažnyčią

773-523-0440 Call us 1st

Stanislaw Krozel Licensed Funeral Director Since 1993



Atnaujintos salės. Skubiais atvejais ir dėl kitų vietovių skambinkite 24 val. per parą. Kremavimas, pašarvojimas tą pačią dieną ir 1 nakties tradicinio šarvojimo paketas.

A † A

FILOMENA ČERNIUVIENĖ

Mirė 2014 m. vasario 25 d.
Gimė 1913 m. Lietuvoje, Šimonių kaime, Panevėžio apskrityje.

Amerikoje išgyveno 65 metus.
Buvo žmona a. a. Kazimiero Černiaus, kuris mirė 1994 m. Nuliūdęs liko sūnus Rimas Černius.

A. a. Filomena buvo sesuo a. a. Broniaus Vaidilos, a. a. Genovaitės Slivinskienės, a. a. Stasės Vaidilaitės ir teta a. a. Kas-tyčio Slivinsko.

Nuliūdę liko a. a. Broniaus vaikai – Dainius, Aidas, Rasa, Audrius ir Gailius ir a. a. Genovaitės vaikai – Danutė, Algimantas, Vytautas.

Filomena Lietuvoje baigė Dotnuvos Žemės ūkio akademiją, mokytojavo Veprių miestelyje, priklausė ateitininkams. Mylėjo savo gimtąjį kraštą, savo tėvų žemę Lietuvą.

Amerikoje priklausė Lietuvių Fondui ir Lietuvių Agronomų sąjungai. Buvo Amerikos pilietė ir mylėjo šį kraštą, kuria-me rado prieglobstį.

A. a. Filomena buvo pašarvota ketvirtadienį, vasario 27 d. nuo 3 val. p. p. Lack Funeral Home laidojimo namuose, 9236 S. Roberts Road, Hickory Hills, Illinois ir penktadienį, vasario 28 d. 10 val. ryto, Švenčiausios Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje Marquette Parke, Čikagoje, kur 11:30 val. ryto vyko gedu-lingos šv. Mišios už velionės sielą.

Po Mišių velionė buvo palaidota Šv. Kazimiero kapinėse.

Nuliūdęs sūnus Rimas

Laidot. direkt. Lack FH, tel. 708-430-5700 arba
www.lackfuneralhome.com

A † A

IRENE MASILIUNAS

Mirė 2014 m. vasario 25 d.
Nuliūdę liko: sesuo Carol Sudeikis, svainė Cindy, vienuolika sūnėnų ir dukterėčių ir du jų vaikai.

Velionė buvo sesuo a. a. Peter, a. a. John, a. a. Raymond, a. a. Anne, a. a. Bernice, svainė a. a. Isidore, a. a. Lorraine.

Priklausė St. Theresa draugijai, mėgo keliauti į Lietuvą ir Italiją, mylėjo savo sūnėnus ir dukterėčias.

A. a. Irene pašarvota penktadienį, vasario 28 d. nuo 2 val. p. p. iki 7 val. v. Lack & Sons laidojimo namuose, 9236 S. Roberts Rd. (8000 W.), Hickory Hills, IL.

Laidotuvės įvyks šeštadienį, kovo 1 d. Iš laidojimo namų 9:15 val. ryto velionė bus atlydėta į Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčią, kurioje 10 val. ryto bus aukojamos šv. Mišios už jos sielą. Po Mišių a. a. Irene bus palaidota Šv. Kazimiero kapinėse.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus daly-vauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę artimieji

Laidot. direkt. Lack FH, tel. 708-430-5700 arba
www.lackfuneralhome.com

PETKUS & SON

FUNERAL DIRECTORS

SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.

CICERO, 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

PRENUMERUOKIME IR SKAITYKIME

„DRAUGĄ“!

PAS MUS IR APLINK MUS

Ketvirtadienio, vasario 27 d. „Draugas“ vėlavo dėl gedimų spaustuvėje. Atsiprašome. Prenumeratorius netrukus pasieks „Draugas News“ vasario mėn. numeris. Užsisakykite ir jūs – pirmųjų metų kaina tik 35 dol. Žiūrėkite www.draugasnews.org.

■ **Kovo 2 d., sekmadienį, 12:30 val. p. p.** Tėviškės lietuvių evangelikų liuteronų parapija (5129 Wolf Rd. Western Springs, IL. 60558) kviečia video medžiagos pagalba prisiminti evangelikų liuteronų kunigą Kristijoną Donelaitį. Šiomet sausio 1 d. suėjo 300 metų nuo jo gimimo. Po prisiminimo – pabendravimas.

■ **Kviečiame visus į nuotaikingus ir gardžius užsigavėjimo pietus.** Kovo 2 d., sekmadienį, 1 val. p. p. St. Peterburgo Lietuvių klubo valdyba rengia „Lašininio“ pietus su vynu. Užgavėnių programoje dalyvaus „Saulutės“ mokyklos vaikučiai.

■ **PLC Moterų renginių komitetas kviečia** visus paskanauti Užgavėnių blynų. Laukiame jūsų antradienį, kovo 4 d., nuo 5 val. p. p. iki – 8 val. v. Pasaulio lietuvių centro didžiojoje salėje.

■ **JAV LB Lemonto apylinkės Socialinių** reikalų skyrius trečiadienį, kovo 5 d., 1 val. p. p. kviečia visus į PLC Lemonte skaityklą, kur matysite buvusiems Maironio metams skirtą šventinio jaunimo koncerto Vilniuje įrašą.

■ **Santaros-Šviesos federacija kovo 8 d., 3 val. p. p.** kviečia į europarlamentaro prof. Leonido Donskio paskaitą „Šimtmečiui prilygstantis dešimtmetis: kas įvyko Lietuvoje ir ES 2004–2014 metais?“ Paskaita vyks Lemonte, Pasaulio lietuvių centre esančiame Dailės muziejuje. Auka 5 dol.

■ **Jaunimo centro metinis narių susirinkimas** vyks kovo 16 d., sekmadienį, 12 val. p. p. (po 10:30 val. r. šv. Mišių Jėzuitų koplyčioje). Registracija prasidės 11 val. r. Jaunimo centro Čiurlionio galerijoje, 5620 S. Claremont Ave., Chicago IL. 60636. Maloniai kviečiame visuomenę susirinkime dalyvauti.

■ **PLC patalpose veikiančio Socialinių reikalų** skyriaus darbuotoja pasirengusi padėti jums užpildyti IL valstijos „Affordable Care Act“ sveikatos draudimo dokumentus. (Dokumentus būtina užpildyti iki kovo 31 d.). Pagalba teikiama nemokamai. Skambinkite tel. 630-257-8788.

www.draugas.org

Maldos diena visiems lietuviams pasaulyje

Pirmąjį kovo sekmadienį šiais metais pradėsime švęsti visų pasaulio lietuvių maldos dieną. Tai kvietimas dėkoti Dievui ir vieni kitiems, prisiminti visus Lietuvos žemės vaikus išeivijoje ir tėvynėje. Pastaruoju metu išeivijoje lietuviai gyvena 42 kraštuose. Išeivijos katalikų sielovadoje iš viso 66 parapijose arba misijose kur darbuojasi lietuviai kunigai, vienuoliai bei vienuolės.

Šis sekmadienis parinktas neatsitiktinai – šią dieną lietuviai visame pasaulyje švenčia lietuvių tautos globėjo švento Kazimiero šventę. Jo globai išeivijoje pavadintos devynios parapijos arba misijos, taip pat Šv. Kazimiero kolegija Romoje, kapinės Čikagoje, dvi šeštadieninės lietuvių mokyklos, taip pat Tėvų Pranciškonų provincija. Nuo 1636 m. šv. Kazimieras, Bažnyčios paskelbtas, yra mūsų tautos užtarėjas, o nuo 1948 m. – Lietuvos jaunimo globėjas. Turint minty, kad mūsų tauta pirmą kartą istorijoje taip plačiai ir gausiai yra pasisklidusi po visą pasaulį ir kad didžioji išeivijos dalis yra jaunimas, šv. Kazimiero artumas šiandien kaip niekada yra svarbus ir reikalingas, kad Viešpats visus mus surinktų maldoje ir stiprintų savo Dvasia.

Minint šią pirmą pasaulio lietuvių maldos dieną kovo 2 d. 12:30 val. p. p. Vilniaus Arkikatedroje šv. Mišias atnašaus pagrindinis celebrantas Arkivyskupas Grušas kartu su Užsienio lietuvių katalikų Sielovados delegatu prel. Putrimu bei kitais dvasiškiais koncebrantais. Kviečiami visi lietuviai pasaulyje – ar tai tėvynėje Lietuvoje ar išeivijos kraštuose – paminėti šią ypatingą dieną savo parapijose, misijose bei bendruomenėse.

Užsienio lietuvių katalikų Sielovados delegatūra

Advokatas
VYTENIS LIETUVNINKAS
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100

Namams pirkti paskolos
duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuošimčiais.
Kreipkitės į
Mutual Federal Bank,
2212 West Cermak Road.
Tel. (773) 847-7747

THE LAW OFFICE OF ANDRIUS SPOKAS

Traffic & CDL Violations / DUI
Criminal Defense / Record Expungements
Auto Accidents / Personal Injury
Real Estate / Civil Disputes
Kalbame lietuviškai • Priimame kreditines korteles
9 East Irving Park Rd. Roselle, IL 60172
Tel.: (630) 635-2385 www.spokaslaw.com

PRENUMERUOKIME IR SKAITYKIME
„DRAUGĄ“!
Apsilankykite „Draugo“ internetinėje svetainėje
www.draugas.org



Algio Norvilos nuotr.

Šiandien, kovo 1 d., Vilkaviškio apskrities kunigas Gediminas Keršys, kuris jau daugiau kaip metus dirba sielovados darbą Čikagoje ir jos apylinkėse, švenčia savo gimtadienį. Marquette Parko, Brighton Parko, Cicero, Lemonto ir Waukegano lietuvių parapijiečiai linki jums ilgiausių metų, kunige Gediminai!!! Jūs esate mums visiems Dievo dovana!!!

Švenčiame Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimą – Kovo 11-ąją

Kovo 2 d., sekmadienį
– Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo renginys „Celebrate Lithuanian Independence“ Čikagos Navy Pier centro „Crystal Gardens“ salėje. Šventė vyks nuo 12 val. p. p. iki 3 val. p. p. Pasirodys: tautinių šokių kolektyvas „Suktinis“, solistė Agnė Giedraitytė, vaikų tautinių šokių kolektyvas „Rusnė“, lietuvių liaudies kapela iš Indianapolis „Biru Bar“ bei Lietuvių operos Čikagoje choras. Dalyvaus LR švietimo ir mokslo ministras prof. dr. Dainius Pavalakis bei LR generalinis konsulas Čikagoje Marijus Gudynas.

– JAV LB Philadelphijos apylinkė 2 val. p. p. rengia Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo minėjimą Lietuvių namuose (Lithuanian Music Hall).

Kovo 9 d., sekmadienį
– JAV LB Marquette Parko apylinkė ruošia Vasario 16-osios bei Kovo 11-tosios minėjimą, prasidėsiantį 11 val. r. šv. Mišiomis Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje. Po šv. Mišių – programa parapijos

salėje. Paskaitą skaitys adv. Povilas Žumbakis, minėjimo meninę dalį atliks Nida Grigalavičiūtė, akompanuos Jūratė Lukminienė. Skanūs „Racine“ pietūs, pabendravimas. Visus kviečiame paminėti Tautos šventes.

– St. Peterburge Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo dienos minėjimas prasidės šv. Mišiomis už Lietuvą 1:15 val. p. p. Šv. Vardo bažnyčioje. 2:30 val. p. p. – minėjimas su muzikine programa Lietuvių klube.

Kovo 16 d., sekmadienį
– 2 val. p. p. Beverly Shores lietuvių klubas kviečia į Lietuvos Nepriklausomybės paskelbimo ir atkūrimo dienų minėjimą Šv. Onos bažnyčioje 1 val. p. p. (105 East Golfwood Rd., Beverly Shores, IN 46301). Dalyvaus svečiai iš LR konsulato Čikagoje, verslininkė Angelė Kavakienė. Meninę programą atliks solistė Agnė Giedraitytė. Po šventės vaišinsimės ir bendrausime.



Monday closed
Tue - Fri 10am - 8pm
Saturday 10am - 4pm
Sunday 11am - 5pm

6551 South Cass Ave.
Westmont, IL 60559

630 964 7882

HOME MADE EUROPEAN CUISINE
Dine-In Carry-Out Banquets Catering



California Lithuanian Credit Union
Santa Monica, CA

(310) 828-7095
info@clcu.org

1.75% 3 Metų CD
2.00% 3 Metų IRA CD
Valdžios apdrausta iki \$250,000

„Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams ir studentams Lietuvoje. Aukojo: Teresė Kybartas \$50, Danguolė Kviklytė \$50 a. a. Danguolės Variakojytės atminimui, Feliksas ir Janina Bobinai \$100, Microsoft Matching Gift nuo Susan Dowling aukos \$125. Labai ačiū. „Saulutė“ (Sunlight Orphan Aid), 414 Freehauf St., Lemont, IL 60439, tel. (630) 243-6435, el. paštas: indretijunelis@sbcglobal.net